



Spring 2026

Breeze

Eurovision star Antïgoni • Η Αντιγόνη πάει Eurovision • Saving Lefkara's lace • Διασώζοντας τη δαντέλα Λευκάρων • Cook like the French • Μαγειρέψτε όπως οι Γάλλοι

Tall stories

Κορυφαίες κατασκευές

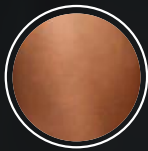
In search of Barcelona's
boldest architecture

Εξερευνήστε την πιο τολμηρή
αρχιτεκτονική της Βαρκελώνης



SMART SWIMWEAR

GET AN **EVEN TAN** WITHOUT TAN LINES



EVEN TAN

SPF **35**

PROTECTION
AGAINST THE
HARMFUL EFFECTS
OF SUNLIGHT

PROVIDES
SHAPEWEAR
LIKE EFFECT



LONGEVITY: OUR
SWIMWEAR DOES
NOT FADE OR
LOOSE COLOUR



PRESERVATION OF THE
SKIN WITH PHOTO-AGING
PREVENTION



BREATHABLE
FABRIC



DRIES
INSTANTLY



Use promo code **SMARTSWIM** to enjoy
FREE worldwide shipping on your order





Welcome

Καλώς ήρθατε



We are delighted to welcome you on board with this spring edition of *Breeze* magazine. At Cyprus Airways we are dedicated to making every journey enjoyable from start to finish. In line with that, we are working to increase our fleet by two aircraft by the end of 2026/early 2027, with aircraft scoring high in fuel efficiency and environmental protection as well as passenger comfort.

As the peak travel season begins, our programme expands with a strong focus on Europe, offering greater connectivity across the continent. Discover the beauty of Greece with our year-round services to Athens and Heraklion, complemented by seasonal flights to islands such as Rhodes, Santorini and Skiathos, as well as the town of Preveza. Our network also connects you to some of Europe's most iconic cities, including Venice, Milan, Barcelona and Paris, making it easier than ever to explore the diversity of Europe.

Cyprus Airways remains committed to its network across the region, while also being proud to have operated over seven repatriation flights in early March 2026. We look forward to resuming our full summer programme as conditions allow.

We have also joined the European Regions Airline Association (ERA), reinforcing our commitment to regional connectivity and the role aviation plays in supporting island communities.

Our refreshed summer menu celebrates the authentic flavours of Cyprus, featuring locally inspired products that bring a true taste of the island. Your comfort and safety remain our highest priorities, and we warmly invite you to share your feedback – your experience is at the heart of everything we do.

Με χαρά σας καλωσορίζουμε στην πτήση σας με αυτό το ανοιξιάτικο τεύχος του περιοδικού *Breeze*. Στη Cyprus Airways είμαστε αφοσιωμένοι στο να κυλά κάθε ταξίδι σας ομαλά και ευχάριστα. Έτσι, στοχεύουμε να αυξήσουμε τον στόλο μας κατά δύο αεροσκάφη μέχρι το τέλος του 2026/αρχές 2027, με τα μοντέλα τελευταίας τεχνολογίας να σημειώνουν υψηλές επιδόσεις στην οικονομία καυσίμου, την προστασία του περιβάλλοντος και την άνεση.

Καθώς ξεκινά η περίοδος αιχμής των ταξιδιών, το πρόγραμμά μας επεκτείνεται, προσφέροντας μεγαλύτερη συνδεσιμότητα στην Ευρώπη. Ανακαλύψτε την ομορφιά της Ελλάδας με τις πτήσεις μας προς Αθήνα και Ηράκλειο όλο τον χρόνο, και τις εποχιακές πτήσεις προς νησιά όπως Ρόδος, Σαντορίνη και Σκιάθος, αλλά και προς την Πρέβεζα. Το δίκτυό μας σας συνδέει επίσης με Βενετία, Μιλάνο, Βαρκελώνη και Παρίσι, κάνοντας ευκολότερη από ποτέ την εξερεύνηση της πολυπολιτισμικότητας της Ευρώπης.

Η Cyprus Airways μένει πιστή στο δίκτυό της στην περιοχή, ενώ είναι υπερήφανη που έφερε εις πέρας πάνω από επτά πτήσεις επαναπατρισμού στις αρχές Μαρτίου 2026. Ανυπομονούμε να ξαναρχίσουν όλες οι καλοκαιρινές μας πτήσεις, βάσει των συνθηκών.

Έχουμε επίσης ενταχθεί στην Ένωση Αεροπορικών Εταιρειών Ευρωπαϊκών Περιφερειών (ERA), ενισχύοντας τη δέσμευσή μας για περιφερειακή συνδεσιμότητα και τον ρόλο της αεροπορίας στην υποστήριξη των νησιωτικών κοινοτήτων.

Το καλοκαιρινό μας μενού τιμά τις γεύσεις της Κύπρου, με προϊόντα εμπνευσμένα από την τοπική κουζίνα. Η άνεση και η ασφάλειά σας παραμένουν προτεραιότητές μας. Σας προσκαλούμε θερμά να μοιραστείτε τα σχόλιά σας – η εμπειρία σας βρίσκεται στο επίκεντρο όλων όσων κάνουμε.

Thanos PASCALIS, CEO

Cyprus
airways

cyprusairways.com Follow us:  [cyprusairways](https://www.instagram.com/cyprusairways)  [cyprusairways](https://www.facebook.com/cyprusairways)

Greetings from Cyprus Airways

Based at Larnaca International Airport and managed by Charlie Airlines, we are proud to bring Cyprus closer to the world.

Our dedicated team and modern fleet of Airbus A320 and A220 aircraft ensure that every journey is safe, comfortable and infused with Cypriot hospitality.

We fly to popular destinations across Europe and the Middle East – from Greece, Italy and France to the United Arab Emirates, Lebanon and Israel – making travel for exploration, business or family reunions easier than ever.

On your journey, you can relax with delightful selections from our in-cabin cafe, enjoy AirFi entertainment, and take advantage of our flexible, traveller-friendly baggage options.

With an expanding fleet and a strong commitment to sustainable aviation, Cyprus Airways proudly continues to share the spirit of Cyprus with the world.

Με τους θερμούς μας χαιρετισμούς από την Cyprus Airways. Με έδρα τον Διεθνή Αερολιμένα Λάρνακας και υπό τη διαχείριση της Charlie Airlines, είμαστε υπερήφανοι που φέρνουμε την Κύπρο πιο κοντά στον κόσμο. Η αφοσιωμένη ομάδα μας και ο σύγχρονος στόλος Airbus A320 και A220 διασφαλίζουν ότι κάθε ταξίδι είναι ασφαλές, άνετο και γεμάτο κυπριακή φιλοξενία.

Πετάμε σε δημοφιλείς προορισμούς σε όλη την Ευρώπη και τη Μέση Ανατολή – από την Ελλάδα, την Ιταλία και τη Γαλλία μέχρι τα Ηνωμένα Αραβικά Εμιράτα, τον Λίβανο και το Ισραήλ – κάνοντας την εξερεύνηση, την εργασία και τις οικογενειακές συναντήσεις πιο εύκολες από ποτέ.

Στο ταξίδι σας, έχετε τη δυνατότητα να χαλαρώσετε με τις γευστικές επιλογές του καφέ της καμπίνας, να απολαύσετε ψυχαγωγία AirFi και να επωφεληθείτε από τις ευέλικτες, φιλικές προς τον ταξιδιώτη επιλογές αποσκευών μας.

Με στόλο που συνεχώς αναπτύσσεται και δέσμευση στη βιώσιμη αεροπορία, η Cyprus Airways συνεχίζει να μοιράζεται το πνεύμα της Κύπρου με τον κόσμο.

cyprusairways.com

Follow us:

@ [cyprusairways](https://www.instagram.com/cyprusairways)

f [cyprusairways](https://www.facebook.com/cyprusairways)



Member of the SCHULTE GROUP



SUPPLYING EXPERT SERVICE IN A DEMANDING MARKET



With over 50 years of ship management experience, BSM Cyprus is recognised for its reliability, consistency, and dedication to quality. As a leading ship manager and service provider for all vessel types, we are committed to delivering operational excellence through transparency, integrity, and long-term partnerships. Contact us today at cy-smc-management@bs-shipmanagement.com

Bernhard Schulte Shipmanagement (Cyprus) Ltd.
Hanseatic House, 111 Spyrou Araouzou St., 3036, Limassol, Cyprus
T: +357 25 846 410
www.bs-shipmanagement.com



A note from the editor

Σημείωμα εκδότριας

It's our favourite time of year – Eurovision is back. And this time, we have a personal stake. Antigoni, the British-Cypriot singer taking Cyprus to the contest in Vienna on 16 May, has a song built around a single, joyful Cypriot word: *jalla* (meaning “more”). On page 28, we chat with her about her favourite places to visit on the island.

All eyes are on Barcelona this spring as the city celebrates two significant events – being named the 2026 World Capital of Architecture and the centenary of Antoni Gaudí's death. The timing is perfect as the Sagrada Família finally completes its central tower, while across the city, glittering new landmarks and revitalised industrial spaces are rewriting the skyline. Explore it all on page 20.

For those dreaming of sailing the Greek islands in style, we have some good news: the most beautiful anchorages don't require a six-figure charter. On page 34, a superyacht captain shows us how to enjoy secret tavernas and hidden coves on a much smaller budget.

So whether you're flying somewhere new or heading to an old favourite today, enjoy your flight.

Claire Köksal

Editor



Είναι η αγαπημένη μας εποχή του χρόνου: η Eurovision επιστρέφει και τώρα το ενδιαφέρον μας είναι προσωπικό. Η Αντιγόνη, η Βρετανοκύπρια τραγουδίστρια που ταξιδεύει την Κύπρο στη Βιέννη στις 16 Μαΐου, φέρνει ένα τραγούδι βασισμένο σε μια χαρούμενη κυπριακή λέξη: *jalla* (που σημαίνει «περισσότερα»). Στη σελίδα 28, μας μιλάει για τα αγαπημένα της μέρη για επίσκεψη στο νησί.

Αυτή την άνοιξη, όλα τα μάτια είναι στραμμένα στη Βαρκελώνη, η οποία γιορτάζει δύο σημαντικά γεγονότα: την ανακήρυξη της ως Παγκόσμια Πρωτεύουσα Αρχιτεκτονικής 2026 και την εκατονταετηρίδα από τον θάνατο του Antoni Gaudí. Η χρονική στιγμή είναι ιδανική, καθώς ολοκληρώνεται ο κεντρικός πύργος της Σαγράδα Φαμίλια, ενώ λαμπερά νέα ορόσημα και ανανεωμένοι βιομηχανικοί χώροι αλλάζουν το τοπίο της πόλης – όλα στη σελίδα 20.

Για όσους ονειρεύονται να πλεύσουν στα ελληνικά νησιά με σιλί, έχουμε καλά νέα: τα πιο όμορφα αγκυροβόλια δεν απαιτούν αστρονομικά ποσά. Στη σελίδα 34, ένας καπετάνιος superyacht μας δείχνει πώς να απολαύσουμε μυστικές ταβέρνες και κρυμμένους όρμους με πολύ λιγότερα χρήματα.

Είτε πετάτε σε κάποιον νέο προορισμό είτε προς έναν παλιό αγαπημένο, απολαύστε την πτήση σας.

COVER PHOTO: FΟΥΡΜΥΛΑ GÖHAR/UNSPLOSH. THIS PAGE: MINDFUL SEDUCTIONS

Editor

Claire Köksal
Creative Director
Sarah Barnett
Chief Sub-Editor
Matt Glasby
Greek Editor
Konstantina Pynokoki
Translator
Maria Glykeria Dritsakou
Designer
Marianna Symeou
Production Manager
Ana Lopez

Group Publishing Director

Brano Haar
haar@lxm-media.com
Publisher
Bianka Hudecova
Media Partnerships
Julia Antoniou
Maria Abou Antoun
Irina Dimitrova
Chief Executive Officer
Christian Szabo
Head of Accounting
Stella Perdiki

For Cyprus Airways

Olesia Bobkova

HR and Careers

jobs@lxm-media.com

Breeze is published on behalf of Cyprus Airways by LXM Media and Publishing

Cyprus Airways

10 Ifaistou Street, 2nd Floor,
7102 Aradippou, Cyprus

LXM Media and Publishing

Kyprianos Court,
32-34 Ermou Street,
6025 Larnaca, Cyprus
Phone number: +557 24021 785
Email: info@lxm-media.com

All correspondence and advertising enquiries should be addressed to: haar@lxm-media.com



© All material is strictly copyright and all rights are reserved. No part of this publication may be reproduced in whole or in part without written permission of the copyright holder. All prices and data are correct at the time of publication. Opinions expressed in *Breeze* are not necessarily those of Cyprus Airways or *Breeze*. Cyprus Airways does not accept responsibility for advertising content. Any pictures or transparencies supplied are at the owner's risk.



ILAMIA MOTORS

Curation of Automotive Excellence

QUALITY WITHOUT COMPROMISE



- Certified Pre-Owned Standards
- Bespoke Sourcing & Imports
- Unrivalled Professional Service

SCAN TO VIEW STOCK



MERCEDES-BENZ | BMW | AUDI | LAND ROVER | PORSCHE

Tel: +357 96688565 | 104, Arch. Makariou III, Geroskipou, Pafos 8200 | ilamiamotors.com



AZURE

YACHT CLUB

Explore Ayia Napa - Protara



+357 97 96 69 69
<https://azureyachtclub.com>

The Azure
Luxury Privilege

10%
OFF

Contents

Περιεχόμενα

- 10 The Lowdown**
Cyprus's charming new resort; the Italian lakes' best-kept secret; Olympic ace Pavlos Kontides; 24 hours in Paris and more
Μη χάσετε
Το νέο γοητευτικό resort της Κύπρου. Το καλά κρυμμένο μυστικό των ιταλικών λιμνών. Ο Ολυμπιονίκης Παύλος Κοντίδης. 24 ώρες στο Παρίσι, και πολλά άλλα

- 20 Top of the world**
An architectural tour of Barcelona's ground-breaking buildings
Στην κορυφή του κόσμου
Μια αρχιτεκτονική περιήγηση στα πρωτοποριακά κτίρια της Βαρκελώνης

- 28 Cyprus in the spotlight**
British-Cypriot singer Antigoni is off to Eurovision
Η Κύπρος στο επίκεντρο
Η Βρετανοκύπρια τραγουδίστρια Αντιγόνη πάει στη Eurovision

- 34 Smooth sailing**
Explore the Greek islands with advice from a superyacht captain
Ήρεμα νερά
Εξερευνήστε τα ελληνικά νησιά με τις συμβουλές ενός καπετάνιου superyacht

- 42 Bon appétit**
Manon Lagrève shares the secret of great French cooking
Bon appétit
Η Manon Lagrève μοιράζεται το γαλλικό μυστικό για τα πιο νόστιμα πιάτα

- 52 Lace and legacy**
Meet the lace-makers of Lefkara, and a new generation of designers keeping this ancient tradition alive
Δαντέλα και κληρονομιά
Γνωρίστε τις δαντελοποιούς των Λευκάρων και τη νέα γενιά σχεδιαστών που κρατά ζωντανή αυτή την αρχαία παράδοση



42

- 66 Cyprus Airways**
The latest news and views from the Cyprus Airways team
Οι προορισμοί και τα τελευταία νέα από την ομάδα της Cyprus Airways

- 77 Breeze menu**
Our onboard selection of food, drink and gifts to buy
Ο εν πτήση κατάλογος φαγητού, ποτού και δώρων για να αγοράσετε

The lowdown

Μη χάσετε

What to do, when and how this season Τι να κάνετε, πότε και πώς, αυτή τη σεζόν

 Words by Matt Glasby, Claire Köksal and Eleni Phillipou



Lake Iseo

Λίμνη Ισέο

While Lake Como attracts the crowds, savvy Italian travellers head to Lake Iseo, just 45 minutes from Bergamo. Flanked by mountains and fringed with olive groves, this blue-green lake offers the same Alpine beauty as its famous neighbour, but with a refreshingly low-key vibe.

“In Como you get the celebrities and chaos,” says Silke Ferrari of Sailing Iseo Lake. “Here, you have a chance to experience the real Italian way of life.”

That tradition is everywhere. Lake Iseo is where the iconic Riva motorboat brand was born – those gleaming mahogany vessels that once carried Brigitte Bardot across the French Riviera. Today, you can rent a vintage Riva from Bellini Nautica.

Rising from the lake's centre, Monte Isola (pictured) is Europe's largest inhabited lake island. Cars are banned, locals zip about on scooters and life moves at an unhurried pace. Traditional boatbuilders like Archetti Ercole (active since 1450) still craft vessels by hand, and the culinary scene is equally authentic. At Trattoria Al Porto in Clusane – the town's oldest restaurant – you can enjoy baked stuffed tench cooked to a 200-year-old recipe. Wash it down with sparkling wine from nearby Franciacorta, where more than 100 organic wineries have been producing exceptional bubbles since the 1960s. Perhaps it's best that Lake Iseo stays under the radar. For now, at least. **CK**

Με τη λίμνη Κόμο να προσελκύει τα πλήθη, οι Ιταλοί ταξιδιώτες επισκέπτονται τη λίμνη Ισέο, 45 λεπτά από το Μπέργκαμο. Πλαισιωμένη από βουνά και περιστοιχισμένη από ελαιώνες, προσφέρει την ίδια αλπική ομορφιά με τη διάσημη γειτονική της, αλλά σε ένα αναζωογονητικά χαμηλών τόνων κλίμα.

«Στην Κόμο θα βρείτε τις διασημότητες» λέει η Silke Ferrari του Sailing Iseo Lake. «Εδώ, θα ζήσετε τον παραδοσιακό ιταλικό τρόπο ζωής». Στην Ισέο γεννήθηκε η εμβληματική μάρκα Riva: τα μηχανοκίνητα σκάφη από μαόνι που κάποτε μετέφεραν την Μπριζίτ Μπαρντό στη Γαλλική Ριβιέρα. Σήμερα, θα νοικιάσετε ένα vintage Riva από την Bellini Nautica.

Αναδυόμενο από το κέντρο της Ισέο, το Monte Isola είναι το μεγαλύτερο κατοικημένο νησί της Ευρώπης σε λίμνη. Τα αυτοκίνητα εδώ απαγορεύονται και οι ντόπιοι μετακινούνται με σκούτερ. Ναυπηγεία όπως το Archetti Ercole (ενεργό από το 1450) κατασκευάζουν σκάφη στο χέρι, ενώ η γαστρονομική σκηνή είναι εξίσου αυθεντική. Στην Trattoria Al Porto στο Κλουσάνε, το παλαιότερο εστιατόριο της πόλης, θα απολαύσετε ψημένο γεμιστό γλύνι βασισμένο σε συνταγή 200 ετών. Συνοδεύστε το με αφρώδες κρασί από τη Franciacorta, όπου πάνω από 100 βιολογικά οινοποιεία παράγουν εξαιρετικές ετικέτες από τη δεκαετία του 1960. Ίσως καλύτερα η λίμνη Ισέο να παραμείνει αφανής. Για τώρα. **CK**

See / Τέχνη

Vima Art Fair

Έκθεση τέχνης Vima

Back for a second edition, Vima Art Fair returns to Limassol from 15-17 May for another colourful celebration of contemporary art. Featuring makers from across Cyprus and the eastern Mediterranean, it's curated by Kostas Stasinopoulos of London's Serpentine Galleries under the theme *The Waves Crashing*.

Held in The Warehouse by IT Quarter, a huge events space just by the sea, it's a chance to show off Cypriot creativity to the world. Last year, Vima welcomed more than 4,000 visitors, with 27 galleries from over 20 countries showcasing works by more than 100 artists. As well as an exhibition, there will be film screenings, performances, talks and more. If you can't get tickets, you'll have to make like a wave – and crash. **MG** vima.art

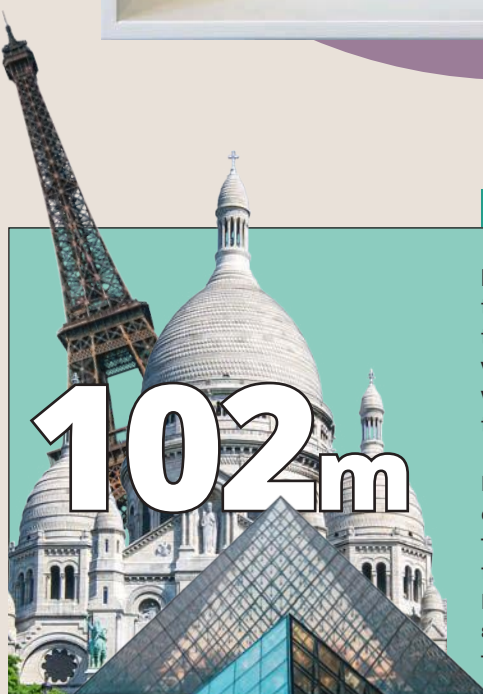
Επιστρέφοντας για δεύτερη φορά στη Λεμεσό, το Vima Art Fair διοργανώνει από τις 15 έως τις 17 Μαΐου άλλη μία πολύχρωμη γιορτή της σύγχρονης τέχνης. Με τη συμμετοχή δημιουργών από όλη την Κύπρο και την Ανατολική Μεσόγειο, την έκθεση επιμελείται ο Κώστας Στασινόπουλος των γκαλερί Serpentine του Λονδίνου, υπό τη θεματική «The Waves Crashing». Πραγματοποιείται στο The Warehouse by IT Quarter, έναν τεράστιο χώρο εκδηλώσεων δίπλα στη θάλασσα, και αποτελεί μια ευκαιρία να αναδειχθεί η κυπριακή δημιουργικότητα στον κόσμο. Πέρυσι, η διοργάνωση υποδέχτηκε περισσότερους από 4.000 επισκέπτες, με 27 γκαλερί από πάνω από 20 χώρες να παρουσιάζουν έργα 100 καλλιτεχνών. Εκτός από την έκθεση, θα υπάρχουν προβολές ταινιών, παραστάσεις, ομιλίες και πολλά άλλα. Αν δε μπορείτε να βρείτε εισιτήρια, ελάτε απροειδοποίητα, σαν ένα κύμα που πέφτει με ορμή. **MG** vima.art



Visit / Επίσκεψη

France was the most visited destination in the world for 2025, with some 102 million travellers exploring the country. The most visited attraction? Paris's Sacré-Coeur welcomed 11 million people – even more than the Eiffel Tower. **CK**

Η Γαλλία ήταν ο πιο δημοφιλής προορισμός στον κόσμο για το 2025, με περίπου 102 εκ. ταξιδιώτες να επισκέπτονται τη χώρα. Το πιο δημοφιλές αξιοθέατο; Η Sacre-Coeur του Παρισιού που προσέλκυσε 11 εκ. ανθρώπους ετησίως, περισσότερους και από τον Πύργο του Άιφελ. **CK**



PHOTOS: NABIL NAHAS, UNITTED, 2025, SAILING ENERGY



Viewpoint / Οπτική

Pavlos Kontides

Παύλος Κοντίδης

The first and only Cypriot to win an Olympic medal, Pavlos Kontides was awarded silver in London 2012 and again in Paris 2024. This April, he heads to the World Cup in Hyères, France, followed by the World Championships in Ireland this summer, all part of his preparation for the 2028 Olympics in Los Angeles.

Most days are spent training or out at sea. “Growing up in Limassol, the sea was always part of my daily life,” he says. “My father was also a sailor, and he took me to the Limassol Nautical Club when I was nine. I quickly fell in love with the challenge and freedom sailing gives you.”

At 22, in his second Olympics, his efforts paid off. “Winning silver in 2012 was a historic moment,” he says. “Not just for me, but for Cyprus.” His Paris medal was another feat of endurance.

Today, Pavlos actively supports young Cypriot athletes, and his story is proof that even a small nation can compete on the world stage. “Coming from somewhere like Cyprus has its challenges,” says Pavlos. “But it also taught me resilience and creativity, to make the most of every opportunity and train hard.”

When he’s home, he returns to the Limassol Nautical Club, where his own journey began. “The beauty of Cyprus is that wherever you are, you can grab your swimsuit, go down to a local sailing club,” he says. “My dream is to see the seas of Cyprus filled with sails one day!” **EP**

Ο πρώτος και μοναδικός Κύπριος Ολυμπιονίκης, ο Παύλος Κοντίδης, βραβεύτηκε με ασημένιο μετάλλιο στο Λονδίνο το 2012 και ξανά στο Παρίσι το 2024. Τον Απρίλιο, θα συμμετάσχει στο Παγκόσμιο Κύπελλο στην Υέρ της Γαλλίας, και το καλοκαίρι στο Παγκόσμιο Πρωτάθλημα στην Ιρλανδία, όλα μέρος της προετοιμασίας του για τους Ολυμπιακούς Αγώνες του 2028 στο Λος Άντζελες.

Τις περισσότερες μέρες τις περνάει στην προπόνηση ή στη θάλασσα. «Μεγαλώνοντας στη Λεμεσό, η θάλασσα ήταν μέρος της καθημερινότητάς μου» λέει. «Ο πατέρας μου ήταν ιστιοπλόος. Με πήγε στον Ναυτικό Όμιλο Λεμεσού όταν ήμουν εννέα. Ερωτεύτηκα την πρόκληση και την ελευθερία που σου χαρίζει η ιστιοπλοΐα».

Στα 22 του, στους δεύτερους Ολυμπιακούς του, οι προσπάθειές του απέδωσαν. «Η κατάκτηση του ασημένιου το 2012 ήταν μια ιστορική στιγμή» θυμάται. «Όχι μόνο για μένα, αλλά και για την Κύπρο». Το μετάλλιο του στο Παρίσι ήταν αποτέλεσμα αντοχής.

Σήμερα, ο Παύλος στηρίζει νέους Κύπριους αθλητές και η ιστορία του αποδεικνύει ότι και ένα μικρό έθνος μπορεί να αγωνιστεί στην παγκόσμια σκηνή. «Το ότι προέρχομαι από την Κύπρο κρύβει προκλήσεις. Αλλά μου έμαθε να αξιοποιώ κάθε ευκαιρία και να προπονούμαι σκληρά». Όταν είναι σπίτι, επιστρέφει στον Ναυτικό Όμιλο Λεμεσού. «Όπου κι αν είσαι στην Κύπρο, μπορείς να βάλεις το μαγιά σου και να πας σε έναν ιστιοπλοϊκό όμιλο» λέει. «Το όνειρό μου είναι μια μέρα να δω τις θάλασσές της γεμάτες πανιά!». **EP**



Shop / Αγορές

Fear Not pendant

«Ατρόμητο» μενταγιόν

Greece's tradition of gouri pendants (lucky charm necklaces) stretches back centuries, from ancient amulets to Byzantine talismans. And today they are just as popular. For 2026, Athens-based designer Katerina Psoma honours this tradition with her handpainted porcelain Fear Not pendant that urges wearers to be brave and "take the next step".

Born in Athens and educated in art history in Rome and London, Katerina launched her jewellery line in 2001 after years of collecting rare ornaments during her travels. Her approach blends vintage finds (the porcelain for this necklace comes from Paros) with Murano glass, semi-precious stones and carved jade. Visit her studio in Athens to choose your own piece. **CK Fear Not 2026 pendant**, €105, katerinapsoma.com

Η ελληνική παράδοση των γουριών ξεκινάει αιώνες πίσω, από αρχαία φυλαχτά μέχρι βυζαντινά αντικείμενα καλοτυχίας. Και σήμερα είναι εξίσου δημοφιλή. Για το 2026, η σχεδιάστρια Κατερίνα Ψωμά, με έδρα την Αθήνα, τιμά αυτή την παράδοση με το χειροποίητο πορσελάνινο μενταγιόν Fear Not που παροτρύνει όσους το φορούν να είναι γενναίοι και να «κάνουν το επόμενο βήμα».

Γεννημένη στην Αθήνα, με σπουδές στην ιστορία της τέχνης σε Ρώμη και Λονδίνο, η Κατερίνα λάνσαρε τη σειρά κοσμημάτων της το 2001, έχοντας συλλέξει για χρόνια σπάνια στολίδια στα ταξίδια της. Η ίδια συνδυάζει vintage ευρήματα (η πορσελάνη στο κολιέ αυτό είναι από την Πάρο) με γυαλί Murano, ημιπολύτιμους λίθους και σκαλιστό νεφρίτη. Βρείτε το δικό σας κόσμημα στο ατελιέ της στην Αθήνα. **CK Μενταγιόν Fear Not 2026**, 105€, katerinapsoma.com

Your Business Can Fly with **Viva.com**

Accept **omnichannel payments** with over 40 payment methods. Quick digital onboarding. Instant access to your money.



Payments that pay you back



Cover your business expenses with the **Viva.com** debit card and reduce your transaction costs.*



Let international customers pay in their own currency **with DCC** - and earn back the fees.*

*T&Cs apply

All you need for your business to take off. Join today!

 **viva.com**
First Tech Bank in Europe

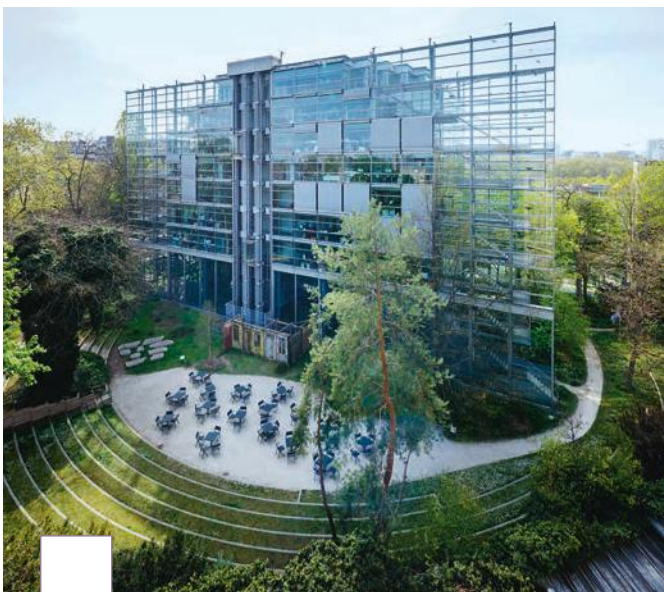


24 hours in Paris

24 ώρες στο Παρίσι

From cutting-edge art to comfort food, here's how to make the most of a day in the City of Light

Από πρωτοποριακή τέχνη μέχρι comfort food, δείτε πώς να αξιοποιήσετε στο έπακρο μια μέρα στην Πόλη του Φωτός



📍 Fondation Cartier

Start the day with a dash of culture at Paris's coolest new gallery – a huge, Jean Nouvel-designed space in the 1st arrondissement featuring towering textile installations and twittering corridors of birdsong.

Ξεκινήστε τη μέρα σας με μια δόση πολιτισμού στην πιο cool νέα γκαλερί του Παρισιού: έναν τεράστιο χώρο σχεδιασμένο από τον Jean Nouvel στο 1ο διαμέρισμα, με πανύψηλες υφασμάτινες εγκαταστάσεις και διαδρόμους που αντηχούν με κελήδισμα πουλιών.

Morning/Πρωί



Brunch/Δεκατιανό



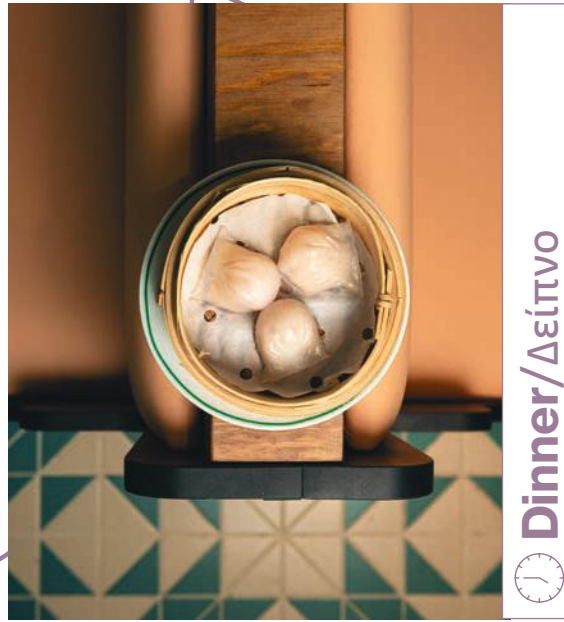
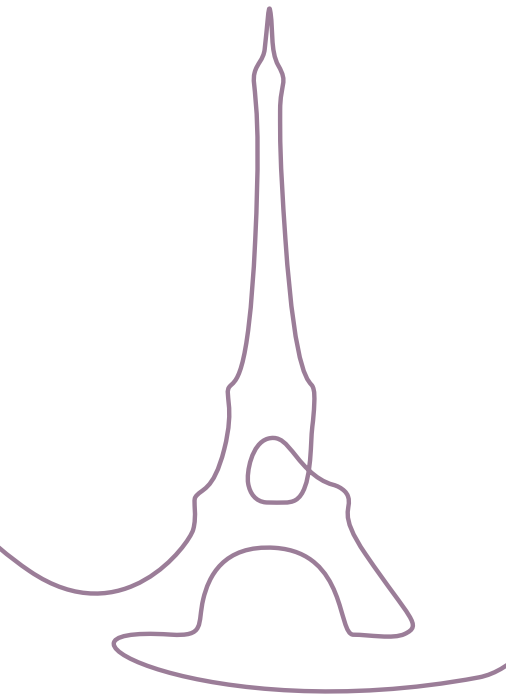
📍 Immersion Vendôme

This bright, plant-filled café has everything you need to refuel. Order a delicious, candy-coloured smoothie and something decadent to eat like bacon Benedict or brioche with peanut butter and banana.

Αυτό το φωτεινό, καταπράσινο καφέ έχει όλα όσα χρειάζεστε για να ανεφοδιαστείτε. Παραγγείλτε νόστιμα smoothies σε χρώμα ζαχαρωτού και κάτι λαχταριστό για να φάτε, όπως μπέικον Benedict ή μπριός με φυσικοβούτυρο και μπανάνα.



PHOTOS: FONDATION CARTIER, IMMERSION VENDÔME, PETIT BAO, LE ROCH-HOTEL



Dinner/Δείπνο

📍 Petit Bao

Share baskets of delicious Hong Kong dumplings at this 1970s-styled Bastille haunt, from braised pork char siu bao to spicy hong shao aubergine. Don't miss the mini chocolate bao to finish.

Μοιραστείτε καλάθια με νόστιμα ντάμπλινγκς σε στιλ Χονγκ Κονγκ, σε αυτό το στέκι της Βαστίλης με ντιζάν δεκαετίας 1970 - από χοιρινό char siu bao μέχρι πικάντικη μελιτζάνα hong shao. Και για το τέλος, μη χάσετε το μίνι σοκολατένιο bao.

Afternoon/Απόγευμα



📍 Le Marais

Experience Paris like a local in this vibrant 4th arrondissement neighbourhood. Explore one-of-a-kind clothing shops and cafes, stopping for stunning views along the Seine at Pont Marie, or to catch the sun at laidback Places des Vosges.

Ζήστε το Παρίσι σαν ντόπιος σε αυτή τη ζωντανή γειτονιά του 4ου διαμερίσματος. Εξερευνήστε μοναδικά καταστήματα ρούχων και καφετέριες, σταματώντας για την εκπληκτική θέα κατά μήκος του Σηκουάνα στο Pont Marie ή για να απολαύσετε τον ήλιο στη χαλαρή Place des Vosges.



Sleep/Διαμονή

📍 Le Roch Hotel & Spa

Situated right in the heart of the 1st, this smart boutique stay has 37 thoughtfully designed rooms and suites, as well as a sunny terrace, spa and pool. In short, everything you need in one place. **MG**

Στην καρδιά του 1ου διαμερίσματος, αυτό το κομψό boutique ξενοδοχείο προσφέρει 37 προσεκτικά σχεδιασμένα δωμάτια και σουίτες, καθώς και μια ηλιόλουστη βεράντα, σπα και πισίνα. Με λίγα λόγια, όλα όσα χρειάζεστε, σε ένα μέρος. **MG**





Stay / Διαμονή

The Landmark Nicosia

There is a regal feeling to the recently rebranded and renovated The Landmark Nicosia, Autograph Collection. And no wonder. Diplomats, aristocrats and members of high society have gathered here since it opened in 1967.

Large and luxurious, the hotel features 265 rooms, 18 suites, two outdoor pools, an indoor pool, fitness centre, wellness area and forthcoming spa, as well as Nicosia's largest ballroom at 1,075 sqm.

But the most exciting upgrade is the food and drink offering. Head to the Incognito Bar for delicious cocktails which highlight local ingredients. Or the Orangery for all-day dining. Contemporary Japanese restaurant Sumosan and stylish Mediterranean space Vetrina are also opening soon.

Beyond the usual amenities, the hotel features a salt wall, a cold tub and an ice fountain. Most impressively, it always feels calm, unfazed by central Nicosia's busy streets. You could say it's fit for a king. [EP landmarknicosia.com](http://EP.landmarknicosia.com)

Υπάρχει μια βασιλική αίσθηση στο πρόσφατα ανακαινισμένο The Landmark Nicosia, Autograph Collection. Δεν είναι περίεργο, αφού αμέτρητοι διπλωμάτες, αριστοκράτες και μέλη της υψηλής κοινωνίας έχουν προσέλθει εδώ από όταν άνοιξε για πρώτη φορά το 1967.

Διαθέτει 265 δωμάτια, 18 σουίτες, δύο εξωτερικές πισίνες, εσωτερική πισίνα, γυμναστήριο, χώρο ευεξίας και επερχόμενο σπα, αλλά και τη μεγαλύτερη αίθουσα χορού της Λευκωσίας στα 1.075 τ.μ.

Αλλά η πιο συναρπαστική αναβάθμιση είναι το φαγητό και το ποτό. Επισκεφθείτε το Incognito Bar για απολαυστικά κοκτέιλ που αναδεικνύουν τα εγχώρια υλικά, ή το Orangery για all-day φαγητό. Το σύγχρονο ιαπωνικό εστιατόριο Sumosan και ο κομψός μεσογειακός χώρος Vetrina ανοίγουν επίσης σύντομα.

Πέρα από τις συνήθεις παροχές, το ξενοδοχείο διαθέτει τοίχο από αλάτι, μπανιέρα με κρύο νερό και σιντριβάνι πάγου. Το πιο εντυπωσιακό; Αποπνέει μια αίσθηση ηρεμίας χωρίς να επηρεάζεται από τους πολυσύχναστους δρόμους της κεντρικής Λευκωσίας. Με άλλα λόγια, είναι αντάξιο ενός βασιλιά. [EP landmarknicosia.com](http://EP.landmarknicosia.com)

Euphoria

customised furniture



*Handcrafted, timeless, and personalised
furniture tailored to your needs*



www.euphoriafurniture.com |  [euphoriacustomizedfurniture](https://www.instagram.com/euphoriacustomizedfurniture) | Tel: (+357) 25 312 106

Carats



Excellence in Jewellery

"Carats is the leading jewellery design and manufacturing brand in Cyprus, offering more than 200,000 unique creations. At Carats, we craft timeless masterpieces that not only exceed expectations but also capture the emotions you wish to express. With designs for every age and every budget, we bring exceptional artistry and accessibility together — and that is what makes us truly unique."



www.carats.com.cy

info@carats.com.cy





New heights

Νέες κατακτήσεις

Barcelona's boldest buildings take centre stage as the city celebrates its year as World Capital of Architecture

Τα πιο τολμηρά κτίρια της Βαρκελώνης πρωταγωνιστούν, καθώς η πόλη γιορτάζει το έτος της ως Παγκόσμια Πρωτεύουσα Αρχιτεκτονικής

 *Richard Mellor*



By 8.40am, I've already had a day's worth of wonderment. From Casa Batlló's terrace, I can see most of Barcelona bathed in morning sunshine. Better yet, immediately below is the house's roof: a scaly, dragon-inspired affair which tops its equally fantastical frontage – all bone-like columns, mask-shaped balconies and mosaic fragments.

Remodelled by Antoni Gaudí between 1904 and 1906, Casa Batlló showcases the work of the city's most famous architect and a poster boy for its Catalan Modernisme movement; a rustic, nature-inspired riff on art nouveau. And its whimsical details are even better because the usual crowds are nowhere to be seen. I've paid €16 more for a Be the First pass, which admits a handful of people for 30 minutes before the main 9am opening.

There's an extra reason for visiting Casa Batlló. Not only has it just completed a €3.5m makeover, including the opening of new rooms and exhibits, but Barcelona is 2026's World Capital of Architecture, with hundreds of workshops and shows documenting its assimilation of historical and modern works.

This year also marks the centenary of Gaudí's death and is when, with perfect timing, his mind-boggling Sagrada Família is scheduled to finally complete its central 172.5m Tower of Jesus and become Earth's tallest church.

"The straight line belongs to men," Gaudí was reported to have said, "the curved one to God." Accordingly, his UNESCO World Heritage-listed basilica, which has been under construction for 144 years, winds across 18 spires and three separate, symbol-laden façades retelling the story of Jesus.

"It's such high-level engineering, including the incorporation of catenary arches, which use gravity as the main force to hold everything in place," says Patrick Taggart of Be Local Tours. "The Sagrada Família truly underlines Gaudí's architectural genius."

Είναι 8:40 π.μ. και η μέρα μου με έχει ήδη συνενάρει. Από τη βεράντα του Casa Batlló, μπορώ να δω το μεγαλύτερο μέρος της Βαρκελώνης λουσμένο στην πρωινή λιακάδα.

Ακριβώς από κάτω βρίσκεται η στέγη του σπιτιού: φολιδωτή κι εμπνευσμένη από δράκο, ολοκληρώνει την εξίσου φανταστική πρόσοψή του, με τις κολόνες να μοιάζουν με κόκαλα, τα μπαλκόνια σε σχήμα μάσκας και τα θραύσματα ψηφιδωτών.

Αναδιαμορφωμένο από τον Antoni Gaudí μεταξύ 1904 και 1906, το Casa Batlló αναδεικνύει το έργο του πιο διάσημου αρχιτέκτονα της πόλης και εκπροσώπου του κινήματος του Καταλανικού Μοντερνισμού. Μια ρουστίκ παραλλαγή του art nouveau, εμπνευσμένη από τη φύση. Και οι λεπτομέρειες του κτιρίου είναι ακόμη καλύτερες χωρίς τα πλήθη. Πλήρως 16 ευρώ επιπλέον για το πάσο «Be the First», το οποίο επιτρέπει την είσοδο σε λίγα άτομα 30 λεπτά πριν το άνοιγμα στις 9 π.μ.

Υπάρχει κι άλλος λόγος να επισκεφθείτε το Casa Batlló, εκτός από την ανακαίνιση αξίας 3,5 εκ. ευρώ, που άνοιξε στο κοινό νέες αίθουσες και εκθέματα. Η Βαρκελώνη είναι η Παγκόσμια Πρωτεύουσα Αρχιτεκτονικής για το 2026, με εκατοντάδες εργαστήρια και εκθέσεις να τεκμηριώνουν την αφομοίωση ιστορικών και μοντέρνων έργων.

Φέτος συμπληρώνονται επίσης 100 χρόνια από τον θάνατο του Gaudí και, σε τέλειο συγχρονισμό, έχει προγραμματιστεί να ολοκληρωθεί επιτέλους ο κεντρικός Πύργος του Ιησού Χριστού, ύψους 172,5 μέτρων, της εκπληκτικής Σαγράδα Φαμίλια, η οποία θα γίνει έτσι η ψηλότερη εκκλησία της Γης.

«Η ευθεία γραμμή ανήκει στους ανθρώπους» λέγεται ότι είπε ο Gaudí, «(και) η καμπύλη στον Θεό». Συνεπώς, η βασιλική του, η οποία είναι Μνημείο Παγκόσμιας Κληρονομιάς της UNESCO και βρίσκεται υπό κατασκευή εδώ και 144 χρόνια, εκτείνεται σε 18 πυργίσκους και τρεις ξεχωριστές, γεμάτες σύμβολα

Antoni Gaudí's Casa Batlló (right) and Casa Milà (previous)

To Casa Batlló του Antoni Gaudí (δεξιά) και το Casa Milà (αρχικό δισέλιδο)





Gaudí's Casa Batlló is all bone-like columns, mask-shaped balconies and mosaic fragments

PHOTOGRAPH BY TISH HOUAS PASH

Casa Milà's spectacular forms (right and far right)

Οι εκπληκτικές δομές του Casa Milà (δεξιά και τέρμα δεξιά)

Patrick's two-hour Gaudí walks don't enter Spain's most-visited monument, as this requires a time-specific ticket to be purchased in advance. I go late one afternoon, because this is when the church's uncluttered interior is particularly astonishing. Kaleidoscopic stained-glass windows and tree-like pillars make it feel like some sort of sunlit stone forest.

But Patrick's favourite Gaudí creation is Casa Milà, 20 minutes' walk away. "I love its intricate levels of engineering – especially the way the form of the two buildings maximises light – but also how the balconies resemble seaweed, as part of a marine theme, and pockmarked features supply a weatherbeaten look," he says.

Nicknamed La Pedrera, or "the stone quarry", Milà is a rippling concoction of 6,000 stone blocks connected by those wrought-iron balconies. Up on the roof terrace, humdrum vents and exit doors have been exotically styled as helmeted "warriors".

Along ritzy Passeig de Gràcia, it's a short walk back to Casa Batlló and the Block of Discord,

προσόψεις που αφηγούνται την ιστορία του Ιησού.

«Πρόκειται για υψηλού επιπέδου μηχανική, συμπεριλαμβανομένης της ενσωμάτωσης αλυσοειδών τόξων, τα οποία χρησιμοποιούν τη βαρύτητα ως κύρια δύναμη για να συγκρατούν τα πάντα στη θέση τους» λέει ο Patrick Taggart των Be Local Tours. «Η Σαγράδα Φαμίλια αναδεικνύει την αρχιτεκτονική ιδιοφυΐα του Gaudí».


Οι δίωρες βόλτες του Patrick με θέμα τον Gaudí δεν περιλαμβάνουν το πιο πολυσύχναστο μνημείο της Ισπανίας. Αυτό απαιτεί την αγορά εισιτηρίου με χρονική διάρκεια εκ των προτέρων. Πηγαίνω αργά ένα απόγευμα, όταν το εσωτερικό της εκκλησίας είναι ιδιαίτερα εντυπωσιακό. Τα καλειδοσκοπικά βιτρό και οι δεντρόμορφες κολόνες την κάνουν να μοιάζει με ηλιόλουστο πέτρινο δάσος.

Αλλά για τον Patrick, η αγαπημένη δημιουργία του Gaudí είναι το Casa Milà, στα 20 λεπτά με τα πόδια. «Λατρεύω τα περίπλοκα επίπεδα μηχανικής του – ειδικά τον τρόπο με τον οποίο το σχήμα των δύο κτιρίων μεγιστοποιεί το φως – αλλά και το πώς τα μπαλκόνια μοιάζουν με φύκια, ως μέρος ενός θαλάσσιου θέματος, ενώ τα βαθουλώματα προσφέρουν την αίσθηση της φθοράς από τα στοιχεία της φύσης» λέει ο ίδιος.

Με το παρατσούκλι La Pedrera, ή «το λατομείο», το Milà είναι ένα κυματιστό αμάλγαμα 6.000 πέτρινων ογκόλιθων που συνδέονται με μπαλκόνια από σφυρήλατο σίδηρο. Πάνω στην ταράτσα, αεραγωγοί και πόρτες εξόδου έχουν διακοσμηθεί για να μοιάζουν με «πολεμιστές» με κράνη.

"I love its intricate levels of engineering – especially the way it maximises light"

PHOTOS: ASHWIN VASWAN/UNSPASH, ANGEL LEON/UNSPASH



«Λατρεύω τα περίπλοκα επίπεδα μηχανικής του – ειδικά τον τρόπο με τον οποίο μεγιστοποιεί το φως»

a quintet of mismatched, bravura homes by key Barcelona architects. Among the neighbours to Gaudí's contribution are a sculpture-laden house from Lluís Domènech i Montaner (who also designed the Arabian-influenced Palau de la Música Catalana) and Josep Puig i Cadafalch's glossier Casa Amatller.

By now I'm curious to see some of Barcelona's older layers, so I head further back in time to the Gothic Quarter's maze-like alleys. Along these, as well as interconnected palaces turned into a Picasso gallery, is a honey-stone, 3rd-century synagogue. Close by, on Plaça Nova, are the even older Roman walls.

My next stop takes me to Montjuïc, Barcelona's broad, castle-crowned hill, and forward to the 20th century. A fluid fusion of steel, glass and four types of coloured marble, the Barcelona Pavilion was erected to represent Germany at 1929's Barcelona International Exposition, then disassembled shortly after.

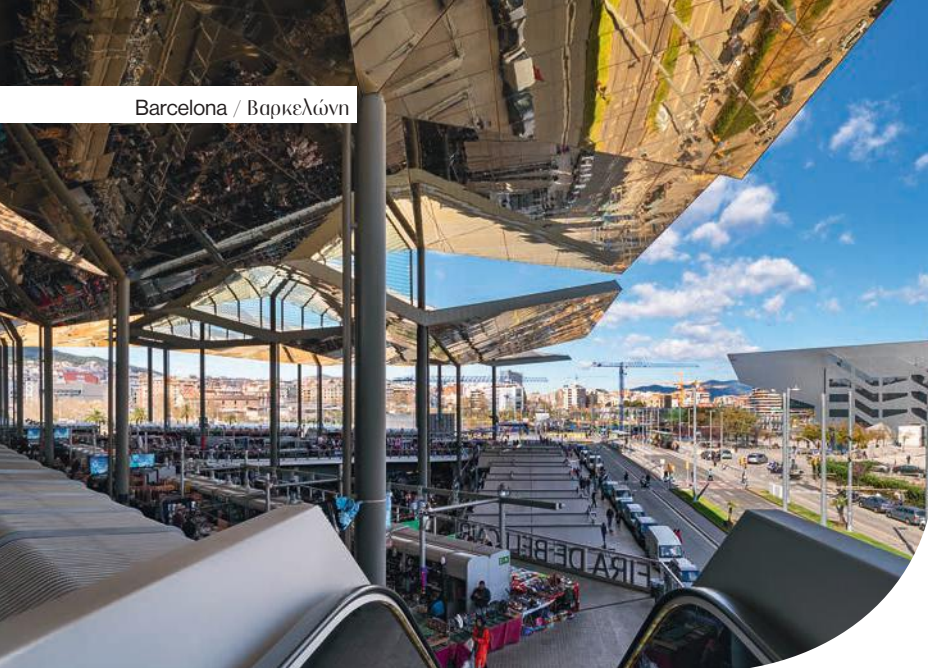
Yet Lorenzo Kárász of Guiding Architects Barcelona tells me that Ludwig Mies van der Rohe's open-sided shelter was such a seminal work that it was recreated 57 years later. He explains: "By condensing so many key concepts of modern architecture – from open-plan to a distinction between pillars with a constructive function and walls that are freer, that 'float' – it's one of the modern movement's most important buildings."

Part of a wider global network operating in 41 cities, Guiding Architects Barcelona offers themed or area-specific tours around the Catalan capital. All are private, led by local architects, open to novices and adaptable – including those focused on Poblenou.

Κατά μήκος του πολυτελούς Passeig de Gràcia, λίγα λεπτά με τα πόδια από το Casa Batlló και το Block of Discord («Τετράγωνο της Έριδος»), βρίσκεται ένα κουντέτο αταίριαστων, τολμηρών σπιτιών από κορυφαίους αρχιτέκτονες της Βαρκελώνης. Με τα έργα του Gaudí γειτονεύει ένα σπίτι του Lluís Domènech i Montaner (ο οποίος σχεδίασε επίσης το Palau de la Música Catalana με αραβικές επιρροές) και το πιο λαμπερό Casa Amatller του Josep Puig i Cadafalch.

Πλέον είμαι περιεργός να δω τα παλαιότερα στρώματα της Βαρκελώνης, οπότε ταξιδεύω πιο πίσω στον χρόνο, στα δαιδαλώδη σοκάκια της Γοτθικής Συνοικίας. Κατά μήκος αυτών, καθώς και των διασυνδεδεμένων μεγάρων που μετατράπηκαν σε γκαλερί του Πικάσο, βρίσκεται μια συναγωγή του 3ου αι. από μελιτόλιθο. Σε κοντινή απόσταση, στην Plaça Nova, υπάρχουν τα ακόμη παλαιότερα ρωμαϊκά τείχη.

Η επόμενη στάση μου με μεταφέρει στο Montjuïc, τον πλατύ λόφο της Βαρκελώνης με το κάστρο στην κορυφή του, και προς τον 20ό αιώνα. Ένα ρευστό μίγμα χάλυβα, γυαλιού και τεσσάρων τύπων χρωματιστού μαρμάρου, το Περίπτερο της Βαρκελώνης, ανεγέρθηκε για να εκπροσωπήσει τη Γερμανία στη Διεθνή Έκθεση της Βαρκελώνης το 1929 και αποσυναρμολογήθηκε λίγο αργότερα. Ωστόσο, ο Lorenzo Kárász του Guiding Architects Barcelona εξηγεί ότι το ανοιχτό περίπτερο του Mies van der Rohe ήταν ένα τόσο πρωτοποριακό έργο που αναδημιουργήθηκε πιστά 57 χρόνια αργότερα. «Συμπυκνώνοντας τόσες πολλές βασικές έννοιες της μοντέρνας αρχιτεκτονικής, από την ανοιχτή κάτοψη έως τη διάκριση μεταξύ πυλώνων με οικοδομική λειτουργία και τοίχων που είναι πιο ελεύθεροι, σα να αιωρούνται, αποτελεί ένα από



Els Encants (left),
Torre Glòries
(below left) and the
Barcelona Pavilion
(below)

Η Els Encants (αριστερά),
το Torre Glòries (κάτω
αριστερά) και το Περίπτερο
της Βαρκελώνης (κάτω)

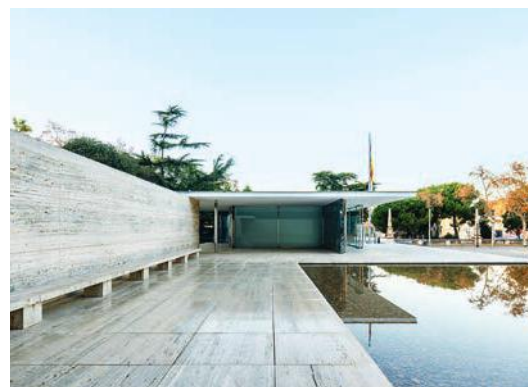
Three kilometres northeast of central Barcelona, this slower-paced beachside neighbourhood was a textile powerhouse known as the Catalan Manchester before the post-industrial period brought dilapidation. Jump-started by 1992's Olympic Games, things began to improve at the end of the millennium and its cut-price real estate was snapped up. Co-working hubs and coffee shops popped up in ex-cotton warehouses, while multidisciplinary galleries, artisan markets and avant-garde theatres moved into former factories.

In the adjacent 22@ – a similar but more sustainability-conscious regeneration district – stands a shimmering skyscraper which won 2008's Pritzker Prize, architecture's greatest accolade. Dreamed up by French maestro Jean Nouvel, the 144m-high, bullet-shaped Torre Glòries is clad in thousands of aluminium plates and coloured glass panes. At night, LED lights illuminate it in electric blue and lipstick-red shades. Entered via a mirrored, spiderweb-like art installation, the 30th-floor observation deck looks over Poblenou's enduring red-brick chimneys to the Collserola mountains.

Immediately below, past an anvil-shaped design museum, is one of Lorenzo's recommendations. "Barcelona has lots of market halls," he tells me, "and many of them are beautiful." But especially Els Encants, an ancient flea market which, in 2013, had a gleaming, gold-hued canopy installed over its second-hand stalls. "It's the kind of place which makes Barcelona so special."

Gazing up at that ruffled canopy, which reflects the stalls below, I understand what he means. Good architecture can transform something humble into something significant. In this pivotal year for Barcelona and its extraordinary buildings, it's a fitting motto.

✈ **Cyprus Airways flies to Barcelona**



PHOTOS: MARCELA GRASSI, ADOBE STOCK

FREZYDERM Sun Screen Velvet

τα πιο σημαντικά κτίρια του μοντέρνου κινήματος».

Μέρος ενός παγκόσμιου δικτύου που λειτουργεί σε 41 πόλεις, το Guiding Architects Barcelona προσφέρει θεματικές ή ανά περιοχή περιηγήσεις στην καταλανική πρωτεύουσα. Όλες είναι ιδιωτικές, με επικεφαλής ντόπιους αρχιτέκτονες, ανοιχτές σε αρχάριους και προσαρμόσιμες, συμπεριλαμβανομένων εκείνων στο Poblenou.

Τρία χιλιόμετρα βορειοανατολικά του κέντρου της Βαρκελώνης, αυτή η παραθαλάσσια συνοικία με πιο αργούς ρυθμούς αποτελούσε μια κλωστούφαντουργική δύναμη γνωστή ως «Καταλανικό Μάντσεστερ» προτού η μεταβιομηχανική περίοδος φέρει την ερείπωση. Ξεκινώντας δυναμικά με τους Ολυμπιακούς Αγώνες του 1992, το τέλος της χιλιετίας είδε μια αναγέννηση και τα οικονομικά ακίνητά της έγιναν ανάρπαστα. Κοινόχρηστοι χώροι εργασίας και καφετέριες εμφανίστηκαν σε πρώην αποθήκες βαμβακιού, ενώ πολυθεματικές γκαλερί, καταστήματα με χειροποίητα είδη και πρωτοποριακά θέατρα στήθηκαν σε πρώην εργοστάσια.

Στην παρακείμενη 22@, μια παρόμοια αλλά πιο βιώσιμη συνοικία ανάπλασης, στέκεται ένας γυαλιστερός ουρανοξύστης που κέρδισε το Βραβείο Πρίτσκερ το 2008, τη μεγαλύτερη διάκριση αρχιτεκτονικής. Σχεδιασμένο από τον Γάλλο «μαέστρο» Jean Nouvel, το Torre Glòries ύψους 144 μέτρων, σε σχήμα σφαίρας, είναι επενδυμένο με χιλιάδες πλάκες αλουμινίου και χρωματιστούς υαλοπίνακες. Τη νύχτα, φώτα LED το φωτίζουν σε ηλεκτρική μπλε και κόκκινη αποχρώσεις. Περνώντας μέσα από μια εγκατάσταση τέχνης με καθρέφτες, που μοιάζει με ιστό αράχνης, το κατάστρωμα παρατήρησης στον 30ό όροφο προσφέρει θέα πάνω από τις διαχρονικές καμινάδες από κόκκινα τούβλα του Poblenou προς τα βουνά Collserola.

Ακριβώς από κάτω, περνώντας από ένα μουσείο design σε σχήμα αμονιού, βρίσκεται μία από τις προτάσεις του Lorenzo. «Η Βαρκελώνη έχει πληθώρα αγορών» μου λέει, «και πολλές είναι όμορφες». Αλλά ιδιαίτερα η Els Encants: μια αρχαία υπαίθρια αγορά, όπου το 2013 στήθηκε ένα λαμπερό χρυσαφί στέγαστρο πάνω από τους πάγκους μεταχειρισμένων ειδών. «Είναι από τα μέρη που κάνουν τη Βαρκελώνη τόσο ξεχωριστή».

Ατενίζοντας αυτό το τσαλακωμένο στέγαστρο, που αντανακλά τους πάγκους από κάτω, καταλαβαίνω τι εννοεί. Η καλή αρχιτεκτονική μπορεί να μετατρέψει κάτι ταπεινό σε κάτι σπουδαίο. Ένα «μότο» που χαρακτηρίζει, ειδικά φέτος, τη Βαρκελώνη και τα κτίριά της.

✍️ **H Cyprus Airways πετάει στη Βαρκελώνη**

PROTECT & RESPECT

PATENTED SECOND SKIN TECHNOLOGY

UVA | UVB | VIS | IR

BROAD SPECTRUM
SUN PROTECTION

UNIQUE FORMULA LEAVES A
VELVETY FEEL ON THE SKIN

ZERO FOOTPRINT FOR PEOPLE
AND THE ENVIRONMENT*



1. Based on a study evaluating the permeability of UV filters in Velvet Second Skin Technology SPF50+ & Color Velvet Second Skin Technology SPF50+ (FREZYDERM) through human skin.

2. Based on a study assessing environmental impact by determining the presence of sunscreen filters from Velvet Second Skin Technology SPF50+ & Color Velvet Second Skin Technology SPF50+ (FREZYDERM) in seawater.



M.S.Jacovides





Music from the heart

Μουσική από την καρδιά

Singer and former Love Island star Antigoni is taking Cyprus to Eurovision with a new tune celebrating her ancestral home

Η τραγουδίστρια και πρώην σαρ του Love Island, Αντιγόνη, πηγαίνει την Κύπρο στη Eurovision, με ένα τραγούδι που τιμά τις ρίζες της

 *Andy Hill*

“**T**hat humidity, the instant that you get off the plane. The food: halloumi sandwiches by the beach, watermelons from a roadside truck. The scent of the pines...” Antigoni Buxton, the London-raised singer representing Cyprus at this year’s Eurovision Song Contest, says Cyprus is for the senses.

Born to a Greek-Cypriot mother, the well-known TV chef and restaurateur Tonia Buxton, and an English father, Antigoni is part of a passionate diaspora that keeps island culture close to its heart. “My uncle was a priest,” she says. “Every year we’d go to my great granddad’s memorial and all the family would come together. We’d eat loads of food, and we would sit and sing. My Cyprus family is very musical. Music, food and family all go hand in hand.”

At Stou Roushia, a taverna in Larnaca, Antigoni is as likely to be found on stage as she is eating

«**Η υγρασία, τη στιγμή που κατεβαίνεις από το αεροπλάνο... Το φαγητό, σάντουιτς με χαλούμι δίπλα στην παραλία και καρπούζια από ένα φορτηγό στην άκρη του δρόμου. Το άρωμα των πεύκων...».** Η Αντιγόνη Μπάξτον, η τραγουδίστρια που μεγάλωσε στο Λονδίνο και εκπροσωπεί την Κύπρο στον φετινό Διαγωνισμό Τραγουδιού της Eurovision, λέει ότι η Κύπρος είναι για τις αισθήσεις.

Γεννημένη από Ελληνοκύπρια μητέρα – τη γνωστή τηλεοπτική σεφ και εστιατορά Τόνια Μπάξτον – η Αντιγόνη ανήκει σε μια παθιασμένη διασπορά που κουβαλάει τον πολιτισμό του νησιού στην καρδιά της. «Ο θείος μου ήταν παπάς» εξηγεί. «Κάθε χρόνο πηγαίναμε στο μνημόσυνο του προπάππου μου και μαζευόταν όλη η οικογένεια. Τρώγαμε πολύ φαγητό και τραγουδούσαμε. Η οικογένειά μου στην Κύπρο είναι μια πολύ μουσική οικογένεια. Η μουσική, το φαγητό και οι συγγενείς πάνε χέρι-χέρι».

Στου Ρουσιά, μια ταβέρνα στη Λάρνακα, η Αντιγόνη είναι εξίσου πιθανό να βρεθεί στη σκηνή

“Not many people get to represent their country. It’s important to me”



ANTIGONI'S CYPRIOT GLOSSARY

KEFI

“A state of ecstatic joy, passion, high spirits. A zest for life.” This untranslatable Greek and Cypriot word defines Antigoni’s Eurovision song – and the spirit she wants to bring to the stage.

SIGA-SIGA

“Slowly, slowly,” is the Cypriot philosophy that balances Antigoni’s London hustle. “Relax, have a coffee. Why are you rushing? There’s something beautiful in that.”

SHEFTALIA

A traditional Cypriot sausage wrapped in caul fat, grilled and served in pitta bread. Antigoni’s go-to order at Stou Roushia taverna in Larnaca – with “buckets of tzatziki”.

her favourite: *sheftalia* (sausage) in Cypriot pitta. “If you go on my Instagram, you’ll see loads of videos of me singing there, but also eating there,” she says. “Unbelievable food, very traditional. It’s totally normal to go into a Cypriot taverna and, if you’re a singer and somebody in the band recognises you, there’s no way you’re leaving without jumping up and doing a song.”

Today, Antigoni’s music fuses modern pop and hip-hop production with traditional bouzouki and Greek-Cypriot elements. But her real training came as a younger singer in the bouzoukia clubs of Athens, where some of Greece’s biggest stars come to perform marathon shows. “Doors open at midnight, the headliner might come on at two and still be singing at seven in the morning,” she grins. She spent a season opening for Nikos Vertis at a 3,000-capacity venue twice a week. “It wrecked my sleep but it was a great vocal and performance bootcamp.”

You might also recognise her from *Love Island* season 8. “I look back on that experience with fondness,” she says. “It

όσο και να απολαύσει την αγαπημένη της σεφταλιά σε κυπριακή πίτα. «Αν μπείτε στο Instagram μου, θα δείτε πολλά βίντεο όπου τραγουδάω αλλά και τρώω εκεί. Απίθανο φαγητό, πολύ παραδοσιακό. Σε μια κυπριακή ταβέρνα, αν είσαι τραγουδιστής και κάποιος από τους μουσικούς σε αναγνωρίσει, δεν υπάρχει περίπτωση να φύγεις χωρίς να σηκωθείς να πεις ένα τραγούδι».

Σήμερα, η μουσική της Αντιγόνης παντρεύει τη σύγχρονη ποπ και χιπ χοπ παραγωγή με το παραδοσιακό μπουζούκι και ελληνοκυπριακά στοιχεία. Πραγματική «σχολή» για εκείνη όμως αποτέλεσαν τα νυχτερινά κέντρα της Αθήνας όπου εμφανίστηκε ως νεαρή τραγουδίστρια – τα «μπουζούκια» όπου τα μεγαλύτερα αστέρια της Ελλάδας δίνουν μαραθώνιες παραστάσεις. «Οι πόρτες ανοίγουν τα μεσάνυχτα, ενώ το πρώτο όνομα μπορεί να μπει στις δύο και να τραγουδάει ακόμα στις επτά το πρωί» χαμογελάει. Πέρασε μια σεζόν ανοίγοντας για τον Νίκο Βέρτη σε έναν χώρο 3.000 ατόμων δύο φορές την εβδομάδα. «Έχασα τον ύπνο μου αλλά ήταν ένα σχολείο για τη φωνή και την ερμηνεία».

Ίσως την αναγνωρίσετε από την 8η σεζόν του *Love Island*.



Stou Roushia (above and below) is Antigoni's favourite restaurant. The singer is proud of her Cypriot heritage (left)

Η ταβέρνα Στου Ρουσιά (πάνω και κάτω) είναι η αγαπημένη της Αντιγόνης. Η τραγουδίστρια είναι υπερήφανη για την κυπριακή της καταγωγή (αριστερά)



«Δεν έχουν πολλοί την ευκαιρία να εκπροσωπήσουν τη χώρα τους. Είναι πραγματικά σημαντικό για μένα»

changed my life in that it gave me a presence and a means of income on social media. But I'm a musician, that's who I am. If the love of my life had been in there, cool, but they weren't."

The Eurovision call came late last year, while she was in a Greek café in London's Soho called Leon Dore. "I'd just ordered a freddo cappuccino," she says. "As they handed it to me, my phone rang to say, 'You're going to Eurovision.' I started crying and jumping around like a crazy person."

"It's quite a known thing that often the children of the diaspora have more passion and love for the culture than the people that were born and raised there, because we long for it," she says. "We miss it. We do what we can to hold on to it. We go to the Greek bakeries and the Greek restaurants in London to try and be closer to that."

That longing has shaped her sound. Her Eurovision song is

«Θυμάμαι αυτή την εμπειρία με αγάπη» λέει. «Άλλαξε τη ζωή μου, καθώς μου παρείχε προβολή και ένα εισόδημα από τα μέσα κοινωνικής δικτύωσης. Αλλά είμαι μουσικός. Αν ο έρωτας της ζωής μου ήταν εκεί μέσα, καλώς, αλλά δεν ήταν».

Το τηλεφώνημα για τη Eurovision ήρθε στα τέλη της περασμένης χρονιάς, ενώ βρισκόταν σε ένα ελληνικό καφέ στο Σόχο του Λονδίνου, το Leon Dore. «Μόλις είχα παραγγείλει έναν freddo καπουτσίνο. Καθώς μου τον έφερναν, χτύπησε το τηλέφωνο και μου είπαν: «Θα πας στη Eurovision». Άρχισα να κλαίω και να χοροπηδάω σαν τρελή». «Είναι αρκετά γνωστό ότι συχνά τα παιδιά της διασποράς έχουμε περισσότερο πάθος και αγάπη για τον πολιτισμό από τους ανθρώπους που γεννήθηκαν και μεγάλωσαν εκεί, επειδή τον λαχταράμε» εξηγεί. «Μας λείπει. Κάνουμε ό,τι μπορούμε για να τον κρατήσουμε ζωντανό. Πηγαίνουμε σε ελληνικούς φούρνους και ελληνικά εστιατόρια στο Λονδίνο στην



ΤΟ ΓΛΩΣΣΑΡΙΟ ΤΗΣ ΑΝΤΙΓΟΝΗΣ

ΚΕΦΙ:

«Μια κατάσταση εκστατικής χαράς, πάθους, ευδιαθεσίας. Μια όρεξη για ζωή». Αυτή η αμετάφραστη ελληνική και κυπριακή λέξη ορίζει το τραγούδι της Αντιγόνης για τη Eurovision, και το πνεύμα που θέλει να φέρει στη σκηνή.

ΣΙΓΑ-ΣΙΓΑ:

Η κυπριακή φιλοσοφία που εξισορροπεί τη λονδρέζικη ζωή της Αντιγόνης. «Χαλάρωσε, πιες έναν καφέ. Γιατί βιάζεσαι; Υπάρχει κάτι όμορφο σε αυτό».

ΣΕΦΤΑΛΙΑ:

Ένα παραδοσιακό κυπριακό λουκάνικο τυλιγμένο σε μπόλια, ψημένο στη σχάρα και σεβριρισμένο σε πίτα. Η αγαπημένη παραγγελία της Αντιγόνης στην ταβέρνα Στου Ρουσιά στη Λάρνακα (με «κουβάδες από τζατζίκι»).

built around a Cypriot word: *jalla*, which means “more”. “Cyprus has its own dialect,” she explains. “There are certain words we use in Cyprus and certain things in the dialect that are very Cypriot. So I really wanted to put some of that into the song.”

During the songwriting process, Antigoni workshopped lines with her cousin over WhatsApp. “This isn’t me suddenly going, ‘Oh, I’m representing Cyprus, let me make it a bit Greek,’” she says. “This is my flavour. This is just a bigger, more enhanced version of what I already do.”

On a recent press run in Cyprus, the positive response surprised her. “All the places I usually go to – the restaurants, the local coffee shops – there’s this overwhelming feeling of people being really happy for me, happy I’m representing them,” she says, tearfully. “Not many people get to represent their country. It’s really important to me.” Her whole family is invested. “My mum is more excited than I am!”

The rehearsals are in full swing. She’s focusing on honing the song and, of course, the epic dance routine. “I’m a great believer in manifesting, but you can’t just sit around and hope it happens,” she says. “You need to actively be making moves.”

As for the live show? “Jalla means ‘more’,” she says. “And that’s what we’re going to give people. We’re going to give them more.”

✍️ **Cyprus Airways flies to Larnaca**

προσπάθειά μας να είμαστε πιο κοντά σε αυτόν».

Αυτή η λαχτάρα έχει διαμορφώσει τον ήχο της. Το τραγούδι της για τη Eurovision, *Jalla*, έχει ως άξονα τη λέξη «τζιάλλα», που σημαίνει «κι άλλα». «Η Κύπρος έχει τη δική της διάλεκτο» εξηγεί. «Υπάρχουν κάποιες λέξεις που χρησιμοποιούμε στην Κύπρο, και ορισμένα στοιχεία της διαλέκτου, που είναι πολύ κυπριακά. Οπότε ήθελα πολύ να ενσωματώσω κάποια από αυτά στο τραγούδι».

Όταν έγραφε το κομμάτι, η Αντιγόνη πειραματιζόταν με τους στίχους μαζί με τον ξάδερφό της μέσω WhatsApp. «Δεν είπα ξαφνικά, ‘ω, εκπροσωπώ την Κύπρο, ας κάνω τη συμμετοχή μου λίγο ελληνική’. Αυτό είναι το στιλ μου. Κι αυτή εδώ είναι απλώς μια πιο μεγάλη, βελτιωμένη εκδοχή αυτού που ήδη κάνω».

Σε ένα πρόσφατο promo tour στην Κύπρο, η ανταπόκριση την κατέκλυσε. «Σε όλα τα μέρη όπου συχνάζω συνήθως – εστιατόρια και καφετέριες – υπήρχε αυτή η συντριπτική αίσθηση ότι οι άνθρωποι είναι πραγματικά χαρούμενοι για μένα, χαρούμενοι που τους εκπροσωπώ» λέει δακρυσμένη. «Δεν έχουν πολλοί την ευκαιρία να εκπροσωπήσουν τη χώρα τους. Είναι πραγματικά σημαντικό για μένα». Όλη η οικογένειά της πιστεύει σε εκείνη. «Η μαμά είναι πιο ενθουσιασμένη από εμένα!».

Οι πρόβες βρίσκονται τώρα στο απόγειό τους. Η Αντιγόνη επικεντρώνεται στη δουλειά, τελειοποιεί το τραγούδι και, φυσικά, παρουσιάζει μια επική χορογραφία. «Πιστεύω ακράδαντα στο να οραματίζεσαι και να ‘φανερώνεις’ όσα επιθυμείς, αλλά δε μπορείς απλώς να κάθεσαι και να ελπίζεις ότι θα συμβούν» λέει. «Πρέπει και να πράττεις αποφασιστικά».

Όσο για το ζωντανό σόου; «Το *Jalla* σημαίνει ‘κι άλλα’» λέει η Αντιγόνη. «Και αυτό θα δώσουμε στον κόσμο – περισσότερα».

✍️ **H Cyprus Airways πετάει στη Λάρνακα**

THEY DESERVE A BETTER LIFE. THEY DESERVE A HOME.

All saved, they need **YOU** to survive. **HELP NOW!**



HELP - ADOPT - DONATE



Animal Rescue Cyprus (Reg.No.4420)

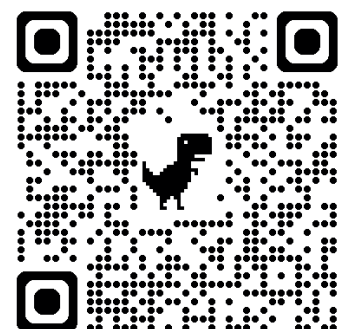
The largest shelter in Cyprus, home to nearly 2000 animals



Come find us in Kato PAPHOS

 **@animalrescuecyprus4420**

<https://animalrescuecyprus.com>



The perfect Greek sailing itinerary

(according to a superyacht captain)

Το τέλειο δρομολόγιο με ιστιοπλοϊκό στην Ελλάδα
(σύμφωνα με έναν καπετάνιο superyacht)

Looking to island-hop in style?
Follow the superyacht crowd

Θέλετε να κάνετε ιστιοπλοΐα με
στιλ; Ακολουθήστε το πλήθος
των superyacht

 *Dominique Afacan*



Adventure, with luxury on tap." This is Greek island travel summed up by superyacht captain Henry Peterson – and he should know. He's at the helm of a majestic, family-friendly yacht called Pearl that charters around the Aegean every year, hosting up to 12 guests at a time. On board, there are all kinds of luxuries – from a hot tub to a gym, plus a range of water toys (and 12 crew members catering to your every whim) – but it's the islands that impress the most. "It's the variety and the general vibe," says Henry. "You've got hundreds of islands to choose from and they are all different in their own way. The anchorages are beautiful, and the locals are always welcoming."

He recommends combining the Cyclades and the Dodecanese for a realistic two-week holiday, and points to spring and autumn as ideal times to travel, thanks to quieter cruising grounds and less intense heat. "The number of islands you hit depends on how long you've got," he says, "but here's an itinerary I'd recommend."



Superyacht captain Henry Peterson (top) and chief steward Lenka (above)

Ο καπετάνιος superyacht Henry Peterson (ψηλά) και η αρχικαϊαρώτος Lenka (πάνω)

«Μια περιπέτεια με κάθε πολυτέλεια στη διάθεσή σας». Αυτή είναι η περιγραφή της περιήγησης στα ελληνικά νησιά από τον καπετάνιο superyacht Henry Peterson. Ο ίδιος είναι γνώστης, αφού βρίσκεται στο τιμόνι ενός μεγαλοπρεπούς οικογενειακού γιοστ, του Pearl, το οποίο ναυλώνει σε όλο το Αιγαίο κάθε χρόνο, φιλοξενώντας έως και 12 επισκέπτες κάθε φορά. Στο σκάφος προσφέρονται κάθε λογής πολυτέλειες: από τζακούζι μέχρι γυμναστήριο, καθώς και μια σειρά από παιχνίδια νερού (για να μην αναφέρουμε τα 12 μέλη πληρώματος που ανταποκρίνονται σε κάθε επιθυμία). Ωστόσο, τα νησιά είναι αυτά που κλέβουν την παράσταση.

«Είναι η ποικιλία και η γενική ατμόσφαιρα» λέει ο Henry. «Υπάρχουν εκατοντάδες νησιά για να διαλέξετε και όλα είναι διαφορετικά με τον δικό τους τρόπο. Τα αγκυροβόλια είναι όμορφα και οι ντόπιοι πάντα φιλόξενοι».

Ο Henry συνιστά τον συνδυασμό Κυκλάδων και Δωδεκανήσων για μια ρεαλιστική απόδραση δύο εβδομάδων, επισημαίνοντας πως η άνοιξη και το φθινόπωρο είναι οι ιδανικές εποχές για ταξίδια, χάρη στην πιο αραιή κίνηση σκαφών και τη λιγότερο έντονη ζέση. «Ο αριθμός των νησιών που θα επισκεφτείτε εξαρτάται από το πόσο καιρό έχετε στη διάθεσή σας» λέει, «αλλά ορίστε το δρομολόγιο που θα πρότεινα».

The Cyclades / Κυκλάδες

Santorini

Σαντορίνη

This popular island is best explored off season when the crowds disperse and there's more room to roam. "In Santorini, we sometimes anchor off Therasia on the caldera side," says Henry. "It's got stunning views, but far fewer people. We'll then take guests by tender into Amoudi Bay for dinner – usually after 6pm when things quieten down." For Lenka, chief steward on the same yacht, Santorini will always be her favourite Greek island. "Yes it might be busy, but there's only one place in the world with a sunset like that," she says. She recommends a trip to taste the island's volcanic wines at Venetsanos Winery, a pitstop at C Store to pick up some great sandals and dinner at The Cave of Nikolas.

Αυτό το δημοφιλές νησί είναι καλύτερο να εξερευνηθεί εκτός σεζόν, όταν τα πλήθη φεύγουν και υπάρχει περισσότερος χώρος για περιπλάνηση. «Στη Σαντορίνη, μερικές φορές αγκυροβολούμε στα ανοιχτά της Θηρασίας, στην πλευρά της καλντέρας» λέει ο Henry. «Έχει εκπληκτική θέα και πολύ λιγότερο κόσμο. Στη συνέχεια, μεταφέρουμε τους επισκέπτες με βάρκα στον Όρμο Αμμούδι για δείπνο – συνήθως μετά τις 6 μ.μ. που ηρεμούν τα πράγματα». Για τη Lenka, την αρχικαμαρώτο του γιοι, η Σαντορίνη θα είναι πάντα το αγαπημένο της ελληνικό νησί. «Ναι, μπορεί να έχει πολύ κόσμο, αλλά υπάρχει μόνο ένα μέρος στον πλανήτη με τέτοιο ηλιοβασιλέμα και αυτό είναι η Σαντορίνη» λέει. Συνιστά μια εκδρομή για να δοκιμάσετε τα ηφαιστειακά κρασιά του νησιού στο Οινοποιείο Βενετσάνου, μια στάση στο C Store για να αγοράσετε υπέροχα σανδάλια και δείπνο στο The Cave of Nikolas.

DO NOT MISS... ΜΗ ΧΑΣΕΤΕ



Check out the volcanic wines at Venetsanos Winery

Δοκιμάστε τα ηφαιστειακά κρασιά στο Οινοποιείο Βενετσάνου

Mykonos

Μύκονος

It might be better known for its nightlife, but there is also a quieter side to Mykonos, especially for those who choose to visit during the off-season. "For a little more privacy, we often anchor off Rhenia – it's private and peaceful and we then tender guests into Ornos or Psarou for beach clubs or dinner," explains Henry. Alternatively, he'll take guests to Kiki's Tavern. "There's no electricity there and no reservations," he says. "They do grilled meats and salads, and there's a really stunning view over the bay. That's the more authentic side of Mykonos." Lenka, meanwhile, loves Jackie O' Mykonos, a beach club, restaurant, hotel and boutique rolled into one. "I always have the most fun there," she says. "Everyone can be themselves!"



Kiki's Tavern is a must for grilled meats and salad on the beach

Η ταβέρνα Kiki's είναι «must» για ψητό κρέας και σαλάτες στην παραλία

Μπορεί να φημίζεται για τη νυχτερινή ζωή της, αλλά υπάρχει και μια πιο ήσυχη πλευρά στη Μύκονο, ειδικά εκτός σεζόν. «Για περισσότερη ιδιωτικότητα, συχνά αγκυροβολούμε στα ανοιχτά της Ρήνειας – είναι ιδιωτική και ήσυχη – και στη συνέχεια μεταφέρουμε τους επισκέπτες στον Ορνό ή την Ψαρού, για beach clubs ή δείπνο» λέει ο Henry. Εναλλακτικά, αφήνει τους επισκέπτες στην ταβέρνα Kiki's. «Εδώ, δεν υπάρχει ηλεκτρικό ρεύμα και δεν γίνονται κρατήσεις» λέει ο Henry. «Φτιάχνουν ψητά κρέατα και σαλάτες, και υπάρχει μια πραγματικά εκπληκτική θέα του όρμου. Αυτή είναι η πιο αυθεντική πλευρά της Μυκόνου». Η Lenka, εν τω μεταξύ, λατρεύει το Jackie O' Mykonos, ένα beach club, εστιατόριο, ξενοδοχείο και μπουτίκ, όλα σε ένα. «Περνάω πάντα τέλεια εκεί» λέει. «Ο καθένας μπορεί να είναι ο εαυτός του!».





The Cyclades / Κυκλάδες

Antiparos

Αντίπαρος

DON'T MISS... ΜΗ ΧΑΣΕΤΕ



Marvel at the stalactites at the Cave of Antiparos

Θαυμάστε τους σταλακτίτες και σταλαγμίτες στο σπήλαιο της Αντίπαρου

Paros might get the limelight, but it is Antiparos that those in the know tend to make a beeline for. "It's more laid-back here," says Henry. "There are charming villages, sea caves and coves that are ideal for paddleboarding and beach BBQs." Lenka agrees. "There are so many places to hide in Antiparos," she says. "In yachting, we tend to visit lots of caves all over the world, but the ones in Antiparos with their turquoise waters are really, really special." She recommends Taverna Yorgis for dinner.

Η Πάρος μπορεί βρίσκεται στο επίκεντρο, αλλά όσοι γνωρίζουν την Αντίπαρο «τρέχουν» να την επισκεφθούν. «Είναι πιο χαλαρά εδώ» λέει ο Henry. «Υπάρχουν γοητευτικά χωριά, θαλάσσιες σπηλιές και κολπίσκοι ιδανικοί για paddleboarding και μπάρμπεκιου στην παραλία». Η Lenka συμφωνεί. «Υπάρχουν τόσα πολλά μέρη για να κρυφτείς στην Αντίπαρο» λέει. «Στο yachting, έχουμε την τάση να επισκεπτόμαστε πολλές σπηλιές σε όλο τον κόσμο, αλλά αυτές με τα τρκουάζ νερά στην Αντίπαρο είναι πραγματικά μοναδικές». Η ίδια προτείνει την Ταβέρνα Γιώργης για δείπνο.

Extra time? / Περισσεύει χρόνος;

"Hit the smaller Cyclades – Iraklia and Koufonisia offer postcard-perfect scenery without the crowds," says Henry. "Turquoise waters, authentic tavernas and a slower pace make them ideal for a peaceful overnight stop."

«Επισκεφθείτε τις Μικρές Κυκλάδες. Η Ηρακλεία και τα Κουφονήσια προσφέρουν το τέλει τοπίο καρτ-ποστάλ, χωρίς τα πλήθη» λέει ο Henry. «Γαλαζοπράσινα νερά, αυθεντικές ταβέρνες και πιο αργό ρυθμό τις καθιστούν ιδανικές για μια ήσυχη διανυκτέρευση».

Rhodes

Ρόδος



Lindos was once one of the most important naval ports in the Med

Η όμορφη Λίνδος ήταν ένα από τα σημαντικότερα ναυτικά λιμάνια της Μεσογείου

Rhodes is known by locals for being the sunniest of all the islands, with 300 days of sun a year, so off-season visits pose no problems here. There's more to it than beaches and bathing, too. "Rhodes is a historic place to anchor, with its medieval Old Town," says Henry. "The east coast offers quiet bays, and we'll often organise private visits to Lindos." Lindos is an ancient whitewashed village, perched on a 116m-high cliff. A visit to the Lindos Acropolis is a must – get there late afternoon to miss the crowds.

Η Ρόδος είναι γνωστή στους ντόπιους ως το πιο ηλιόλουστο από όλα τα νησιά, με 300 ημέρες ηλιοφάνειας τον χρόνο, επομένως οι επισκέψεις εκτός σεζόν δεν είναι πρόβλημα. Επίσης, δεν είναι μόνο παραλίες και κολύμπι. «Η Ρόδος είναι ένα ιστορικό μέρος για να αγκυροβολήσετε, χάρη στη μεσαιωνική Παλιά Πόλη της» λέει ο Henry. «Η ανατολική ακτή προσφέρει ήσυχους κόλπους και συχνά οργανώνουμε ιδιωτικές επισκέψεις στη Λίνδο». Η Λίνδος είναι ένα αρχαίο ασβεστωμένο χωριό, φωλιασμένο σε έναν βράχο ύψους 116 μέτρων. Μια επίσκεψη στην Ακρόπολη της Λίνδου είναι απαραίτητη – επισκεφθείτε την αργά το απόγευμα για να μη συναντήσετε τα πλήθη.

Extra time?
Περισσότεροι Χρόνοι;

"Try exploring the Ionian Islands via Preveza – it's excellent for late-season charters, with calm conditions, emerald bays and Venetian-style towns," says Henry.

«Δοκιμάστε να εξερευνήσετε τα νησιά του Ιονίου μέσω Πρέβεζας: μια εξαιρετική επιλογή για να ναυλώσετε σκάφος στα τέλη της σεζόν, με ήρεμους ρυθμούς, σμαραγδένιους κόλπους και πόλεις βενετσιάνικου στιλ» λέει ο Henry.



WHEN PROJECTS
DEMAND RELIABILITY –
THEY CHOOSE VELPA



The Dodecanese / Δωδεκάνησα

Patmos

Πάτμος

“Patmos is a spiritual island, boasting lovely beaches and the historic Monastery of St John the Theologian,” says Henry. If you do make it to this 12km-long remote island, be sure to eat at Benetos, an institution run by Benetos Matthaïou, who was born and raised on Patmos with experience picked up from years spent in Miami. The superyacht crowd gather in Skala, the island’s only port. Try the Trehantiri Taverni, a family-run fish restaurant.

✈️ **Cyprus Airways flies to Skiathos, Rhodes, Santorini, Preveza & Athens**

Η Πάτμος, σε σχήμα κλειψύδρας, έχει μήκος μόλις 12 χλμ. και κρύβει μια συναρπαστική θρησκευτική ιστορία. «Είναι ένα πνευματικό, πολύ γαλήνιο νησί, με υπέροχες παραλίες και το ιστορικό Μοναστήρι του Αγίου Ιωάννη του Θεολόγου» λέει ο Henry. Αν καταφέρετε να φτάσετε σε αυτό το απομακρυσμένο νησί, φροντίστε να φάτε στο Benetos, έναν «θεσμό» που διευθύνει ο Μπενέτος Ματθαίου, ο οποίος γεννήθηκε και μεγάλωσε στην Πάτμο, με εμπειρία που απέκτησε από χρόνια στο Μαϊάμι. Το πλήθος των superyacht συγκεντρώνεται στη Σκάλα, το μοναδικό λιμάνι του νησιού. Δοκιμάστε την Ταβέρνα Τρεχαντήρι, μια οικογενειακή επιχείρηση με θαλασσινά.

✈️ **Η Cyprus Airways πετάει προς Σκιάθο, Ρόδο, Σαντορίνη, Πρέβεζα κι Αθήνα**



The hilltop monastery has been a UNESCO site since 1999

Το μοναστήρι της Πάτμου, στην κορυφή του λόφου, αναγνωρίστηκε ως μνημείο παγκόσμιας κληρονομιάς της UNESCO το 1999



**CONTACT US TODAY
FOR YOUR PROJECT SOLUTION**

+ 357 25 576031 – 7000 3393

WWW.VELPASOLAR.COM

Season's eatings

Οι τέσσερις εποχές στο τραπέζι





When it comes to enjoying the right flavours at the right time, French chefs are the masters. Manon Lagrève's new cookbook *La Saison* is a love letter to eating with the season

Όταν πρόκειται για την απόλαυση των σωστών γεύσεων την κατάλληλη στιγμή, οι Γάλλοι σεφ είναι οι ειδικοί. Το νέο βιβλίο μαγειρικής της Manon Lagrève, *La Saison*, είναι μια έρωτική επιστολή στην εποχιακή διατροφή

✉ Claire Köksal 📷 Nassima Rothacker

F

rance's reputation as a culinary powerhouse isn't built on elaborate techniques or Michelin-starred restaurants alone. At its heart, French cooking is driven by something far simpler: an unwavering respect for ingredients at their peak, and a deep understanding that the best meals follow nature's calendar rather than fighting against it.

This philosophy of seasonal eating is so embedded in French culture that it's almost instinctive. Markets overflow with asparagus in spring, tomatoes in summer, pumpkins in autumn and root vegetables in winter. French home cooks don't simply choose seasonal produce because it's fashionable – they do it because centuries of culinary wisdom have taught them that a strawberry in June will always taste better than one flown in from across the globe in January.

Manon Lagrève – a French foodie influencer and former *Great British Bake Off* contestant – understands this intimately. Growing up on a small egg farm in Brittany, she absorbed this seasonal rhythm without realising it. "Eating with the seasons wasn't something we talked about – it was just how things were," she writes in her beautiful new cookbook *La Saison*. "I didn't realise that what we ate followed the rhythm of the year, as it was such a natural part of life, from the excitement when we went mushroom picking with my grandparents in the autumn to the flurry of activity when canning season was in full swing."

Manon Lagrève and a delicious French breakfast spread (right)

Η Manon Lagrève και ένα πεντανόστιμο γαλλικό πρωινό (δεξιά)

Η φήμη της Γαλλίας ως γαστρονομικής δύναμης δεν προέρχεται από εξεζητημένες τεχνικές ή αστέρια Michelin. Στην καρδιά της, η γαλλική μαγειρική βασίζεται σε κάτι απλούστερο: τον ακλόνητο σεβασμό προς τα συστατικά όταν βρίσκονται στην ακμή τους και τη βαθιά γνώση ότι τα καλύτερα γεύματα ακολουθούν το ημερολόγιο της φύσης αντί να εναντιώνονται σε αυτό.

Η εποχιακή διατροφή είναι τόσο εμποτισμένη στη γαλλική κουλτούρα που κανείς δεν το σκέφτεται δύο φορές. Οι αγορές ξεχειλίζουν από σπαράγγια την άνοιξη, ντομάτες το καλοκαίρι, κολοκύθες το φθινόπωρο και ριζώδη λαχανικά τον χειμώνα. Οι Γάλλοι μάγειρες δεν επιλέγουν εποχιακά προϊόντα επειδή είναι της μόδας, αλλά γιατί αιώνες γαστρονομικής σοφίας τους έχουν διδάξει ένα πράγμα: μια φράουλα τον Ιούνιο θα έχει πάντα καλύτερη γεύση από μία που έρχεται από την άλλη άκρη του κόσμου τον Ιανουάριο.

Η Manon Lagrève, Γαλλίδα food influencer και πρώην διαγωνιζόμενη στο *Great British Bake Off*, απορρόφησε αυτή τη φιλοσοφία ενστικτωδώς μεγαλώνοντας σε ένα μικρό αγρόκτημα παραγωγής αβγών στη Βρετανία. «Το να τρώμε σύμφωνα με τις εποχές δεν ήταν κάτι για το οποίο συζητούσαμε, ήταν η φυσική ροή των πραγμάτων» γράφει στο νέο της βιβλίο μαγειρικής, *La Saison*. «Δεν είχα συνειδητοποιήσει ότι αυτό που τρώγαμε ακολουθούσε τον ρυθμό του έτους, καθώς ήταν ένα τόσο φυσικό κομμάτι της ζωής μας, από τον ενθουσιασμό όταν πηγαίναμε να μαζέψουμε μανιτάρια με τους παππούδες μου το φθινόπωρο μέχρι την έντονη δραστηριότητα όταν η εποχή της κονσερβοποίησης βρισκόταν στο απόγειό της».

Αυτή η σύνδεση με τη γη διαμορφώνει όχι μόνο το τι μαγειρεύουν οι Γάλλοι σεφ, αλλά και το πώς προσεγγίζουν το ίδιο το φαγητό. Ο σεβασμός της Manon για τα υλικά είναι μεγάλος.

“What we eat follows the rhythm of the year – it’s such a natural way of life”



«Το να τρώμε
σύμφωνα με τις
εποχές ήταν η
φυσική ροή των
πραγμάτων»



This connection to the land shapes not just what French cooks prepare, but how they approach food itself. Manon has a great respect for ingredients. “Having seen what it means to grow vegetables from seed, watched fruits maturing from their flowers and cattle being raised and butchered for their meat, I have a deep connection with and respect for nature,” she says. “This is why I avoid wasting food and overconsuming.”

But seasonal eating isn't just about sustainability – it's also about pleasure. “Isn't it exciting to eat seasonally?” she asks. “Looking forward to spring and your first green asparagus dipped in aioli, knowing you will only be able to eat those tender spears for a month before you'll have to wait another year again, is such a privilege. I find this rarity of nature simply beautiful.”

La Saison captures this magic with 80 recipes that are all organised by season, from spring's delicate white asparagus with wholegrain mustard mayonnaise to summer's vibrant warm tomato salad, autumn's comforting mushroom *poêlée*, and winter's robust *daube de boeuf*.

La Saison (Quadrille, €28) is out on 7 May

✈️ **Cyprus Airways flies to Paris**



«Έχοντας δει τι σημαίνει να καλλιεργείς λαχανικά από σπόρους, έχοντας παρακολουθήσει φρούτα να ωριμάζουν από το άνθος τους και βοοειδή να εκτρέφονται και να σφάζονται για το κρέας τους, τρέφω μια βαθιά σύνδεση και σεβασμό για τη φύση» λέει η ίδια. «Γι' αυτό αποφεύγω τη σπατάλη φαγητού και την υπερκατανάλωση».

Η εποχιακή διατροφή όμως δεν είναι μόνο βιώσιμη αλλά και συναρπαστική για τη Manon. «Το να ανυπομονείς για την άνοιξη και τα πρώτα σου πράσινα σπαράγγια βουτηγμένα σε αϊολί, γνωρίζοντας ότι θα μπορείς να φας αυτά τα τρυφερά λαχανικά μόνο για έναν μήνα προτού χρειαστεί να περιμένεις ξανά έναν ακόμη χρόνο, είναι πραγματικό προνόμιο. Βρίσκω αυτή τη σπανιότητα της φύσης απλά όμορφη».

Το *La Saison* αποτυπώνει αυτή τη μαγεία μέσα από 80 συνταγές ταξινομημένες με βάση την εποχή – από το ανοιξιάτικο, τρυφερό λευκό σπαράγγι με μαγιονέζα-μουστάρδα ολικής άλεσης, μέχρι την καλοκαιρινή, ζωρή ντοματοσαλάτα, το φθινοπωρινό, κατευναστικό *roêlée* μανιταριού, και το χειμερινό, δυνατό *daube de boeuf*.

To La Saison (Quadrille, €28) κυκλοφορεί από τις 7 Μαΐου

✈️ **Η Cyprus Airways πετάει στο Παρίσι**



Manon's lemony pepper and goat's cheese salad

Λεμονάτη σαλάτα με πιπεριά και κατσικίσιο τυρί της Manon

Ingredients

8 bell peppers
2 tablespoons olive oil
2 garlic cloves, crushed
Zest and juice of 1/2 lemon
1 small bunch basil or parsley leaves
1 baguette, sliced into rounds
1 fresh goat's cheese
Salt and freshly ground black pepper

Method

Preheat the oven to 220°C fan (475°F). Put the whole peppers into a baking tray and roast in the oven for 25 minutes. Alternatively, char them on a barbecue until blackened all over.

Place the cooked peppers in a large bowl and cover with a plate, then leave to steam for 5 minutes. With a sharp knife, peel off their skins, then quarter them and remove the seeds.

Place the cooked peppers in a bowl, add the olive oil, garlic cloves, lemon zest and juice, herbs and some salt and pepper. Mix well, then leave to marinate for 30 minutes.

Meanwhile, make the croutons. Drizzle the baguette slices with oil and then place under a hot grill for a few minutes until crisp.

Serve the peppers on a platter, placing the goat's cheese in the middle. Drizzle with more olive oil and sprinkle with some extra herbs, then serve with the croutons.

Υλικά

8 πιπεριές
2 κ. σ. ελαιόλαδο
2 σκελίδες σκόρδο, λιωμένες
Ξύσμα και χυμός από 1/2 λεμόνι
1 μικρό ματσάκι βασιλικού ή φύλλα μαϊντανού
1 μπαγκέτα, κομμένη σε ροδέλες
1 φρέσκο κατσικίσιο τυρί
αλάτι και φρεσκοτριμμένο μαύρο πιπέρι

Εκτέλεση

Προθερμάνετε τον φούρνο στους 220°C με αέρα (475°F). Τοποθετήστε ολόκληρες τις πιπεριές σε ένα ταψί και ψήστε στον φούρνο για 25 λεπτά. Εναλλακτικά, καψαλίστε τις στο μπάρμπεκιου μέχρι να μαυρίσουν παντού.

Βάλτε τις ψημένες πιπεριές σε ένα μεγάλο μπολ και σκεπάστε με ένα πιάτο, μετά αφήστε τις να μαγειρευτούν στον ατμό για 5 λεπτά. Με ένα κοφτερό μαχαίρι, ξεφλουδίστε τις πιπεριές, κόψτε τις σε τέταρτα και αφαιρέστε τους σπόρους.

Βάλτε τις ψημένες πιπεριές σε ένα μπολ, προσθέστε το ελαιόλαδο, τις σκελίδες σκόρδο, το ξύσμα και τον χυμό λεμονιού, τα μυρωδικά και λίγο αλάτι και πιπέρι. Ανακατέψτε καλά και αφήστε τα να μαριναρστούν για 30 λεπτά.

Στο μεταξύ, ετοιμάστε τα κρουτόν. Ραντίστε τις φέτες μπαγκέτας με λάδι και τοποθετήστε τις σε μια ζεστή σχάρα για λίγα λεπτά μέχρι να γίνουν τραγανές.

Σερβίρετε τις πιπεριές σε μια πιατέλα, τοποθετώντας το κατσικίσιο τυρί στη μέση. Ραντίστε με περισσότερο ελαιόλαδο, πασπαλίστε με μερικά επιπλέον μυρωδικά και σερβίρετε με τα κρουτόν.

Baked tonka cream with roasted strawberries

Ψημένη κρέμα τόνκα με καβουρδισμένες φράουλες

Ingredients

500g strawberries, hulled
50g caster sugar
Juice of 1/2 lemon
250ml whole milk
60g clear honey
1 tonka bean, grated
300ml double (heavy) cream
6 large egg yolks

Method

Preheat the oven to 140°C fan (325°F). Place the strawberries in a roasting dish, sprinkle with the sugar and lemon juice, then roast in the oven for 30 minutes.

Put the milk, honey and grated tonka bean into a saucepan and bring to the boil, then remove from the heat and leave to infuse and cool for 5 minutes. Pour the milk mixture into a heatproof bowl, add the cream and egg yolks, and whisk well.

Pour the milk and cream mixture into a 25-30cm oval baking dish, then place it inside a bigger dish and half-fill the outer dish with water. This creates a bain-marie.

Bake the mixture in the oven for 40 minutes, then remove and leave to cool completely before serving with the roasted strawberries.

Υλικά

500 γρ. φράουλες, αποφλοιωμένες
50 γρ. ψιλή ζάχαρη
χυμός από 1/2 λεμόνι
250 ml πλήρες γάλα
60 γρ. διάφανο μέλι
1 φασόλι τόνκα, τριμμένο
300 ml πλήρης κρέμα γάλακτος
6 μεγάλοι κρόκοι αυγών

Εκτέλεση

Προθερμάνετε τον φούρνο στους 140°C με αέρα (325°F). Τοποθετήστε τις φράουλες σε ένα ταψί, πασπαλίστε με τη ζάχαρη και τον χυμό λεμονιού και ψήστε στο φούρνο για 30 λεπτά.

Βάλτε το γάλα, το μέλι και το τριμμένο φασόλι τόνκα σε μια κατσαρόλα ώσπου να βράσουν, στη συνέχεια τραβήξτε από τη φωτιά και αφήστε τα να εμποτιστούν και να κρυσώσουν για 5 λεπτά. Ρίξτε το μείγμα γάλακτος σε ένα πυρίμαχο μπολ, προσθέστε την κρέμα γάλακτος και τους κρόκους αυγών και χτυπήστε καλά.

Ρίξτε το μείγμα γάλακτος και κρέμας σε ένα οβάλ ταψί 25-30 εκ., στη συνέχεια τοποθετήστε το μέσα σε ένα μεγαλύτερο σκεύος και γεμίστε το εξωτερικό σκεύος μέχρι τη μέση με νερό. Αυτό δημιουργεί ένα μπεν-μαρί.

Ψήστε την κρέμα στο φούρνο για 40 λεπτά, στη συνέχεια αφαιρέστε την και αφήστε τη να κρυσώσει εντελώς προτού τη σερβίρετε με τις ψητές φράουλες.



A stitch in time

Μια βελονιά στον χρόνο

Young designers are breathing new life into Lefkara's ancient lace-making traditions

Νέοι σχεδιαστές δίνουν φρέσκια πνοή στην αρχαία παράδοση δαντελοποιίας στα Λεύκαρα της Κύπρου

 *Yaren Fadiloglulari*



In the streets of Pano Lefkara, two terms stand out: “lacework” and “da Vinci”. The small village is lined by lace shops, while a handful of restaurants and cafes bear the Renaissance master’s name. According to legend, Leonardo da Vinci visited Pano Lefkara in 1481 and bought lace from local artisans. Not long after, he painted *The Last Supper* – and there, draped across the table, you’ll notice lacework remarkably similar to Lefkara’s intricate designs.

Lefkara has been known for its lace for centuries, and in 2009, UNESCO added it to the Representative List of Intangible Cultural Heritage. Each piece is entirely handmade and painstakingly detailed, using techniques such as hemstitch, cutwork and satin-stitch fillings. Since the 1950s, artisans have worked on Irish linen – prized for its fine, even weave that allows the complex stitching to shine. Everything is created from memory, with techniques passed down from one generation to the next. But, unfortunately, the skill isn’t transferred as quickly, and today Lefkara lacework is considered a dying art. I’ve come to Pano Lefkara to see what remains of this tradition – and who’s fighting to keep it alive.

Στους δρόμους των Πάνω Λευκάρων, δύο λέξεις ξεχωρίζουν: δαντέλα και ντα Βίντσι. Το μικρό χωριό είναι γεμάτο με καταστήματα δαντέλας, ενώ μια χούφτα εστιατόρια και καφετέριες φέρουν το όνομα του δασκάλου της Αναγέννησης. Σύμφωνα με τον θρύλο, το 1481 ο Λεονάρντο ντα Βίντσι επισκέφθηκε τα Πάνω Λεύκαρα και αγόρασε δαντέλα από ντόπιες τεχνίτριες. Λίγο αργότερα, ζωγράφησε τον Μυστικό Δείπνο, όπου το τραπέζι καλύπτει ένα ύφασμα από δαντέλα που φέρει παρόμοια περίτεχνα σχέδια με αυτά των Λευκάρων.

Τα Λεύκαρα είναι διάσημα για τη δαντέλα τους εδώ και αιώνες και, το 2009, η UNESCO την προσέθεσε στον Κατάλογο Άυλης Πολιτιστικής Κληρονομιάς. Κάθε κομμάτι είναι εξ ολοκλήρου χειροποίητο με σχολαστική λεπτομέρεια, χρησιμοποιώντας τεχνικές όπως αζούρ, κοφτή και σατινέ γεμίσματα. Από τη δεκαετία του 1950, οι τεχνίτριες ασχολούνται με το ιρλανδικό λινό το οποίο ξεχωρίζει για τη λεπτή, ομοίμορφη ύφανσή του που αναδεικνύει τις περίπλοκες βελονιές. Όλα δημιουργούνται από μνήμη, με τεχνικές που μεταδίδονται από γενιά σε γενιά. Δυστυχώς, όμως, η δεξιοτέχνη δεν μεταδίδεται εξίσου γρήγορα, και, σήμερα, η δαντέλα των Λευκάρων θεωρείται μια τέχνη που πεθαίνει. Ήρθα στα Πάνω Λεύκαρα για να δω τι έχει απομείνει από αυτήν την παράδοση και ποιος αγωνίζεται να την κρατήσει ζωντανή.



A woman carefully embroiders lace in sunny Lefkara

Μια γυναίκα κεντάει προσεκτικά μια δαντέλα στα ηλιόλουστα Λεύκαρα





Lefkara lace once represented international recognition, skilled artisans and months of collective work

Στο κατάστημα Rouvis Lace & Silver στα Πάνω Λεύκαρα, περιτριγυρίζομαι από όμορφα ιρλανδικά λινά και ντελικάτες δαντέλες Λευκάρων. Στον τοίχο, υπάρχει μια φωτογραφία του Μυστικού Δείπνου, με κυκλωμένα τα σχέδια που μοιάζουν με τη δαντέλα των Λευκάρων, και ακριβώς από κάτω, μια άλλη φωτογραφία ενός γραμματοσήμου με το Duomo του Μιλάνου στην κορυφή και ένα σχέδιο δαντέλας από κάτω.

«Το 1986, ο πατέρας μου, ο σχεδιαστής Μιχάλης Ρούβης, κλήθηκε να δημιουργήσει ένα κομμάτι δαντέλας Λευκάρων για την 600ή επέτειο του Duomo» λέει ο Δημοσθένης Ρούβης, ο νυν ιδιοκτήτης του καταστήματος. «Τρεις ντόπιες γυναίκες το έραψαν σε επτά μήνες. Κάθε χρόνο, την τρίτη Κυριακή του Οκτωβρίου, το ίδιο κομμάτι εκτίθεται στον καθεδρικό ναό».

Η ιστορία του Δημοσθένη για το Duomo δείχνει τι αντιπροσώπευε κάποτε η δαντέλα Λευκάρων: διεθνή αναγνώριση, επιδέξιες τεχνίτριες και μήνες συλλογικής εργασίας. Αλλά ο Ρούβης εκτιμά ότι μόνο 40-50 γυναίκες στα Λεύκαρα εξακολουθούν να γνωρίζουν σήμερα πώς να κεντούν την παραδοσιακή δαντέλα, και 20 από αυτές προμηθεύουν κομμάτια στο κατάστημά του. Καμία σχέση με το παρελθόν, όταν οι γυναίκες του χωριού κάθονταν στους πολύχρωμους δρόμους, κουβεντιάζοντας καθώς δούλευαν.

Παρά τον αριθμό που φθίνει, η δαντέλα παραμένει υφασμένη σε κάθε γωνιά των Λευκάρων. Στο δωμάτιό μου στο The Agora Hotel, ένα πολυτελές boutique ξενοδοχείο στο χωριό, παρατηρώ ένα κουτί χαρτομάντιλων τυλιγμένο σε δαντέλα Λευκάρων. Αργότερα ανακαλύπτω ότι φιλοτεχνήθηκε από την οικογένεια Ρούβη και δωρίστηκε στους Δανούς ιδρυτές του ξενοδοχείου όταν έφτασαν για πρώτη φορά στα Λεύκαρα.

Η Μαρία Αναξαγόρα γνωρίζει τις δυσκολίες από πρώτο χέρι. Ως Ανώτερη Λειτουργός στην Υπηρεσία Κυπριακής Χειροτεχνίας, ένα κέντρο με έδρα τη Λευκωσία που προασπίζει τη διαφύλαξη των παραδοσιακών τεχνών του νησιού, θίγει ανοιχτά το πρόβλημα. «Η τέχνη της δαντέλας στα Λεύκα-

At Rouvis Lace and Silver I'm surrounded by beautiful Irish linen and delicate Lefkara lacework. On the wall, there's a photo of *The Last Supper*, with those Lefkara lacework-like patterns circled, and underneath, another photo of a stamp showing Milan's Duomo on top, and a lacework design underneath.

"In 1986, my father, designer Michalis Rouvis, was asked to create a piece of Lefkara lacework for the 600th anniversary of the Duomo," says Demosthenes Rouvis, the shop's current owner. "Three local women sewed it in seven months. Every year, on the third Sunday of October, the same piece is displayed in the cathedral."

Demosthenes's Duomo story shows what Lefkara lacework once represented – international recognition, skilled artisans and months of collective work. But Rouvis estimates that only 40-50 women in Lefkara still know how to embroider the traditional lacework today, and 20 of them supply pieces to his shop. It's



Lefkara (above) is a beautiful, traditional village

Τα Λεύκαρα (πάνω) είναι ένα όμορφο, παραδοσιακό χωριό



a far cry from the village's past, when women would sit along the colourful streets, chatting as they worked.

Despite the dwindling numbers, the lacework remains woven into every corner of Lefkara. In my room at The Agora Hotel, a luxurious, boutique venue in the village, I notice a tissue box topped with Lefkara lacework. I later discover that it was made by the Rouvis family, and they gifted it to the hotel's Danish founders when they first arrived in Lefkara.

Maria Anaxagora sees the challenge firsthand. As senior officer at Cyprus Handicraft Service – a Nicosia-based centre working to safeguard the island's traditional crafts – she's blunt about the problem. "Lefkara lacework takes a long time to master, and the young generation isn't very interested in learning it," she tells me. But Maria is cautiously optimistic that change is coming. And the Cyprus Handicraft Service is playing a crucial part by expanding its workshop programmes, aiming to connect younger creatives with heritage techniques. "We must protect them," she says. "They're a fortune from our past."

It looks like that shift is already happening – and not just in Cyprus. London-based Andreani Panayides, founder of the clothing brand Folkmona, learned Lefkara lacework at the Cyprus Handicraft Service and describes the current interest in Cypriot crafts as "blooming". She's not alone. In recent years, young designers – many with Cypriot roots – have been turning to traditional techniques as a way to connect with their ancestry. Initiatives like the Fashion Heritage Network Cyprus have helped, bringing together designers from different communities to explore craft in contemporary fashion.




ρα χρειάζεται πολύ χρόνο για να κατακτηθεί και η νέα γενιά δεν ενδιαφέρεται πολύ να τη μάθει» μου λέει. Παρόλα αυτά, είναι συγκρατημένα αισιόδοξη ότι η αλλαγή έρχεται. Και η Υπηρεσία Κυπριακής Χειροτεχνίας παίζει βασικό ρόλο, επεκτείνοντας τα εργαστηριακά της προγράμματα με στόχο να συνδέσει νεότερους δημιουργούς με κληροδοτημένες τεχνικές. «Πρέπει να τις προστατεύσουμε» λέει η Μαρία. «Είναι μια περιουσία από το παρελθόν μας».

Φαίνεται ότι αυτή η αλλαγή συμβαίνει ήδη, και όχι μόνο στην Κύπρο. Η Ανδριανή Παναγίδη, ιδρύτρια της εταιρείας ρούχων Folkmona, με έδρα το Λονδίνο, έμαθε δαντέλα Λευκάρων στην Υπηρεσία Κυπριακής Χειροτεχνίας και περιγράφει το τρέχον ενδιαφέρον για τις κυπριακές χειροτεχνίες ως «ανθισμένο». Δεν είναι η μόνη. Τα τελευταία χρόνια, νέοι σχεδιαστές – πολλοί με κυπριακές ρίζες – στρέφονται στις παραδοσιακές τεχνικές ως τρόπο σύνδεσης με την κληρονομιά τους. Πρωτοβουλίες όπως το Fashion Heritage Network Cyprus έχουν συμβάλει, φέρνοντας κοντά σχεδιαστές από διαφορετικές κοινότητες για να εξερευνήσουν τη χειροτεχνία στη σύγχρονη μόδα.

Για την 24χρονη σχεδιάστρια Βαλεντίνα Κουτσούδη, το ενδιαφέρον ήταν προσωπικό. Γεννήθηκε και

Valentina Koutsoudis draws on her Lefkaran roots for her stunning designs (above)

Η Βαλεντίνα Κουτσούδη αντλεί έμπνευση από τις Λευκαρίτικες ρίζες της για τα εντυπωσιακά σχέδιά της (πάνω)



Folkmona's pieces (here) are inspired by Lefkara lace

Οι δημιουργίες του Folkmona (εδώ) είναι εμπνευσμένες από τη δαντέλα Λευκάρων

«Αν οι νέοι τη μάθουν, η δαντέλα των Λευκάρων θα επιβιώσει»

μεγάλωσε στο Ηνωμένο Βασίλειο, αλλά η γιαγιά της ήταν από τα Λεύκαρα και γνώριζε την παραδοσιακή δαντέλα. Όταν το FHNC την έφερε κοντά με μια άλλη σχεδιάστρια με έδρα το Λονδίνο ώστε να μάθει την τέχνη, η σύνδεση ήταν αναπόφευκτη. «Είμαι από τα Λεύκαρα και ασχολούμαι τόσο με τη μόδα και τη δημιουργικότητα που θα ήταν άτοπο να την αγνοήσω» λέει. Τώρα, παράλληλα με το brand της, Kouts Kouture, συνεργάζεται με το Folkmona, συνδυάζοντας τεχνικές Λευκάρων με σύγχρονο σχεδιασμό.

Πίσω στην Κύπρο, η Ελένη Ανεμόμυλου, με καταγωγή από τα Λεύκαρα και μόνιμη τεχνίτρια στην Υπηρεσία Κυπριακής Χειροτεχνίας, θέτει το ζήτημα απλά. «Αν οι νέοι τη μάθουν, η δαντέλα των Λευκάρων θα επιβιώσει» λέει, κόβοντας ήρεμα τα λινά καθώς μιλάει.

Τα λόγια της μοιάζουν λιγότερο με πρόβλεψη και περισσότερο με πρόκληση. Μια τέχνη που πεθαίνει, άλλωστε, είναι απλώς μια τέχνη που αναζητά νέα χέρια. Και είτε πρόκειται για ένα επώνυμο φόρεμα στο Λονδίνο είτε για μια ιστορική σφραγίδα, ή για ένα κουτί χαρτομάντιλων σε ένα δωμάτιο ξενοδοχείου στα Λεύκαρα – ήσυχες χειρονομίες γενναιοδωρίας που κανείς δεν ζήτησε – η δαντέλα είναι ακόμα εδώ, επιμένοντας ότι έχει σημασία.

✈ **H Cyprus Airways πετάει στη Λάρνακα**

For 24-year-old designer Valentina Koutsoudis, the draw was more personal. She was born and raised in the UK, but her grandmother was from Lefkara and knew the traditional lacework. When the Fashion Heritage Network Cyprus paired her with another London-based designer to learn the craft, the connection felt inevitable. “Being from Lefkara and being so into fashion and creativity, it wouldn’t make sense for me just to neglect it,” she explains. Now, alongside her own brand Kouts Kouture, she works with Folkmona, weaving Lefkara techniques into contemporary design.

Back in Cyprus, Eleni Anemomyλου – a resident artisan at the Cyprus Handicraft Service who’s originally from Lefkara – doesn’t overcomplicate things. “If young people learn it, Lefkara lacework will survive,” she says, calmly cutting linen as she speaks.

Her words feel less like a prediction and more like a dare. A dying art, after all, is just one seeking new hands. And whether it’s on a designer’s dress in London, a historic stamp, or a tissue box in a Lefkara hotel room – quiet gestures of generosity that no one asked for – the lacework is still here, still insisting it matters.

✈ **Cyprus Airways flies to Larnaca**







The Ethos

Shining a spotlight on the most dynamic businesses across Cyprus

Growing confidence, gently

Give your child the best possible start at Little Gems Montessori. Working with young children is a profound responsibility, and we embrace it with joy and purpose. At Little Gems, fun is at the core and learning is the format, so children aged from 2-6 are challenged, curious and active in Montessori environments. Here they flourish, grow in independence and confidence, and feel safe and valued in a warm family atmosphere guided by trained and experienced staff. Little Gems has been nurturing children in Cyprus for 18 years. Call us: +357 22 351319 or +357 999 50070, email: littlegemsmontessori@gmail.com. littlegemsmontessori.com



The most trending multi-vertical conference in Limassol

On 28-29 May, i-Con will bring high-risk, high-reward online industries together under one roof – from dating and iGaming to AI, payments, crypto and nutra, plus affiliates, media buyers, publishers and industry pros. City of Dreams Mediterranean Resort will become a powerhouse of deal-making, with top-tier company representatives from around the world closing deals on the spot.

Get ready to experience one main stage (The Dome), six thematic stages, and four hands-on workshops. Also, beyond the expo walls, Haze Team is hosting 10 exclusive events over five days. For more information, visit island-conference.com



Luxury fashion and swimwear

Island Boutique, located along the prestigious shoreline of Limassol Del Mar, offers a curated world of luxury fashion where elegance meets modern refinement. Our designer line-up features sought-after names such as Cult Gaia, Posse, De La Vali, Costarellos, Asceno, Lenny Niemeyer, Oceanus The Label and more – chosen for craftsmanship, quality and timeless style.

Explore premium swim and resort wear, striking evening and special occasion looks, elevated day-to-day essentials and a chic daywear edit, each designed to reflect effortless sophistication. Discover Island Boutique at Limassol Del Mar – where curation, beauty and style meet. Instagram: [@IslandBoutiquecy](https://www.instagram.com/IslandBoutiquecy)



Mind the Coffee Cup

THE WHYS BEHIND OUR COFFEE.

**YOU NEVER FORGET
THE FIRST SIP BECAUSE
IT'S UNIQUE, AS ILLY IS.**



KAFEACYP
CYPRUS

Authorized distributor in Cyprus, KAFEACYP LIMITED.
Tel: +357 24645645 / Email: info@kafecyprus.com
E-shop: www.illy.cy / www.kafea.com.cy



Photovoltaic
Systems

Solar
Water Heaters



**Highly efficient
solar systems.**



700 707 60

LEARN MORE



The art of turning ambition into achievement

In business, vision is everything. But vision alone is not enough. Myrofora A. Pastou LLC, led by founder Myrofora A. Pastou, transforms ambition into tangible success.

From company formation and corporate management to visas and international residency, plus legal assistance and guidance to purchasing your next home or investment, the firm guides entrepreneurs, investors and professionals with precision and discretion.

“We don’t just provide legal counsel—we create strategies that let our clients thrive.”

Every solution is bespoke. Every strategy is tailored. Every client receives the clarity and confidence needed to navigate complex legal and corporate landscapes.

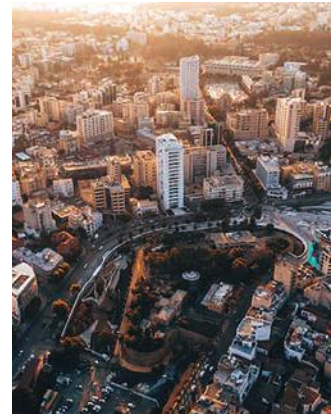
Whether launching a new enterprise or expanding globally, Myrofora A. Pastou LLC ensures compliance, protects interests, and unlocks opportunities.

Excellence. Discretion. Results.

For those who demand more than guidance – a partner who turns vision into reality – Myrofora A. Pastou LLC delivers.



For more information email info@mplaw.com.cy, call **+357 24641057** or visit mplaw.com.cy



Real flavour at Gourmet Taverna

Right in the centre of Kato Pafos, overlooking the Mediterranean Sea, you’ll find our family-run Gourmet Taverna. Inspired since 1977 by the greatest chefs and hosts of all – our parents – who taught us that a real culinary experience touches the heart. Today, through our love and knowledge of Cypriot and Greek cuisine, as well as Mediterranean flavours, we have created a simple yet gourmet menu that combines freshness, quality and taste. Try crackling suckling pig with homemade apple sauce, lamb shank kleftiko, mushroom risotto, Black Angus steaks, and oven-baked halloumi with caramelised onions, among others. For further information visit: gourmettaverna.com or call **+357 2693 3626**



Kika Panayi Architects: Design for how you live, work and feel

A Cyprus-based architecture and interior design studio offering end-to-end services – from first concept and permitting to final delivery. Blending aesthetics, functionality and sustainability, each project is designed with precision, clarity and timeless character.

The studio transforms architecture into an inspiring experience that shapes how people live, work and feel. [Complimentary initial consultation available upon request. Quote code: KP26](#)

For further information visit: kikapanayi.com





Semesco

Specialist in Electromechanical and Marine Engineering Services

ENGINEERING ABOVE & BELOW SEA LEVEL

MARITIME SERVICES include offshore welding and technical work, underwater hull cleaning and inspections, certified surveys by BV, Lloyd's, RINA, DNV, ABS.

MARINE PROJECTS cover dredging and pipelines, floating structures, marina construction, installing navigation aids.

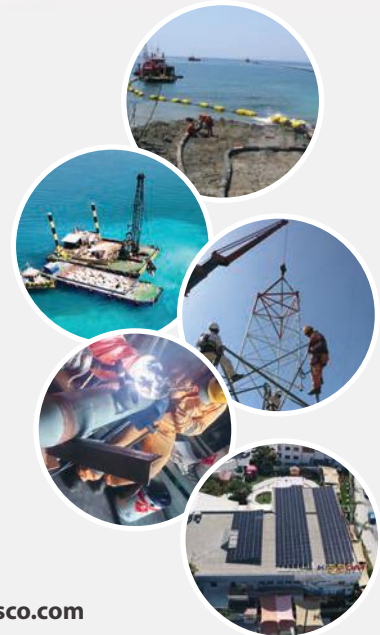
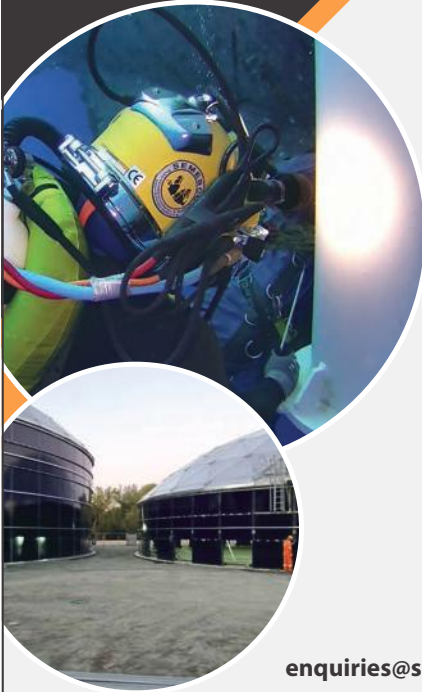
WATER & ENERGY INFRASTRUCTURE involves desalination and water storage, building and maintaining fuel storage, solar power installations with energy storage (BESS).

Engineering at its finest

For more information call: +357 25348994

enquiries@semesco.com | marine@semesco.com | www.semesco.com

ISO Certifications: 9001:2015, 14001:2015, 45001:2018



Building stronger Business ties between Cyprus and the Emirates

The Cyprus Trade Centre (CTC) in Dubai, established in 1978 as a Government Liaison Office promotes Cypriot products and services, strengthens GCC business ties, and organizes trade initiatives and exhibitions showcasing Cyprus's rise as a hub for innovation, technology, and digital excellence. In November 2025, the CTC facilitated the establishment of the Cyprus Business Council, which connects and empowers the Cypriot and Emirati business communities under the auspices of Dubai Chambers.



www.ctcdubai.org

www.cyprusbcdubai.org





Health & Wellness

Treat your mind, body and soul with these wellness hotspots across Cyprus

Wellness that travels with you

This summer, elevate your wellness routine, and glow with confidence wherever your travels take you. Health.and. Diabetes is more than a health website – it's a modern destination for inspired living with a curated online shop featuring well-known brands.

Discover summer essentials from suncare to self-tan solutions and from supplements to trending wellness accessories and diabetic innovations. With the convenience of subscription, your favourite products are delivered right when you need them.

Visit healthndiabetes.com.cy and make this your healthiest, most radiant summer yet.



SOLE: luxury wellness in Cyprus

Check-in to SOLE's refined wellness spas with locations in Limassol and Nicosia

SOLE offers a refined wellness experience where beauty, relaxation and expertise come together. With two elegant locations in Cyprus – Limassol at the Del Mar complex and Nicosia at The Landmark Nicosia, Autograph Collection – SOLE is a destination for those seeking premium spa and beauty services in a sophisticated setting. Guests can enjoy a curated range of facial and body treatments, relaxing and therapeutic massages, as well as professional hair and nail services, all performed by highly trained specialists. We proudly work with world-renowned professional beauty brands, ensuring exceptional quality and visible results. The Limassol location also offers advanced hardware cosmetology treatments, combining innovative technology with expert techniques for enhanced skincare solutions. Whether visiting for a beauty ritual or a moment of relaxation, SOLE provides an elegant space where modern wellness meets timeless luxury.

BOOK HERE

Limassol: +357 25 123970 (Instagram: [@sole.delmar](https://www.instagram.com/sole.delmar))

Nicosia: +357 25 423600 (Instagram: [@sole.thelandmark](https://www.instagram.com/sole.thelandmark))

Unica Beauty Salon

Step into luxury and experience expert care, radiant results and complete relaxation.

Our services include: • Advanced & non-invasive facials
• Laser hair removal • Body & LPG massage • Professional nail care • Eyebrows & lash services • Hair styling & treatments

On-board exclusive: Book your first treatment with code **FLYUNICA15** and receive **15% off**.
Unica – your beauty destination in Cyprus.
Instagram: @unica.beauty.limassol
unicaspabeauty.com | WhatsApp: +357 97647793

Unica



Every minute counts

Whether you travel for business or for moments that matter, every detail shapes the impression you make. At Sentara, we elevate your look with refined, efficient care for hair, nails and skin – and we can fit in even the tightest schedule. Our expert team combines precision with elegance, while our signature four-hand and six-hand treatments deliver complete results without compromising quality, effortlessly leaving you refreshed, confident and beautifully prepared. Because true luxury respects your time as much as your style. **Book with promo code FlyMeToSentara and enjoy 7% off.** For more information visit: sentara.eu



Welcome to Hush Boutique Spa & Wellness Store

Nestled in the heart of Nicosia, Hush Boutique Spa is your ultimate destination for relaxation and rejuvenation. Our newly renovated sanctuary invites you to leave behind the stresses of everyday life and immerse yourself in a world of tranquility.

At Hush, we understand that wellness is a personal journey. Our expert team is dedicated to providing tailored treatments designed to meet your unique needs. Whether you're looking to relieve tension, rejuvenate your skin, or simply indulge in some self-care love, we have the solution for you.

From soothing massages to revitalizing facials, our extensive menu of services ensures that every visit leaves you feeling renewed and energized. We use premium brands and protocols carefully selected to enhance your overall experience, well-being and lifestyle.

We take pride in creating a warm and welcoming environment where you can unwind and recharge. Join us at Hush Boutique Spa and discover the transformative power of relaxation.

Browse and book your appointments online at: hushboutiquespa.com/booking or call **+357 22 252659**.
Shop premium skincare at: Shop.hushboutiquespa.com

Your wellness journey starts here!



HUSH
BOUTIQUE SPA



Paris
Παρίσι

Milan
Μιλάνο

Venice
Βενετία

Barcelona
Βαρκελώνη

12

Cyprus Airways flies to 12 destinations across Europe and the Middle East from Cyprus

Η Cyprus Airways πετάει σε 12 προορισμούς σε Ευρώπη και Μέση Ανατολή από την Κύπρο

● Summer destinations
Καλοκαιρινοί προορισμοί

● All year round destinations
Προορισμοί όλο τον χρόνο

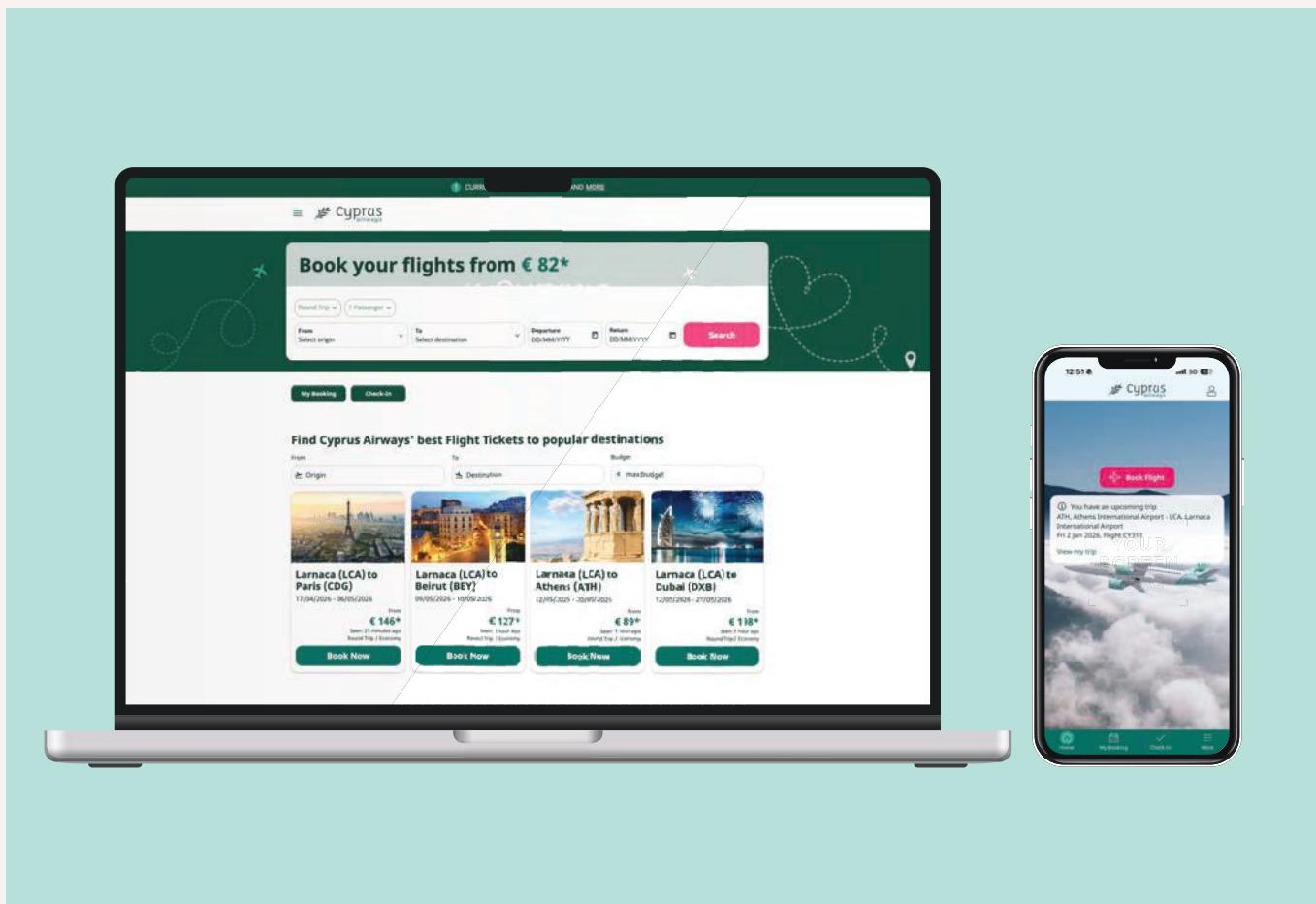
Our destinations 2026



SOME ROUTES ARE SEASONAL. PLEASE CHECK CYPRUSAIRWAYS.COM

Airline news

Τα νέα μας



Check out our new website and app

Ανακαλύψτε τον νέο μας ιστότοπο και την εφαρμογή μας

Planning your next trip just got a whole lot easier. Cyprus Airways has unveiled a brand-new mobile app and a fully redesigned website. Browse the website for travel inspiration, book flights in just a few clicks, manage your reservations, select seats and check in on the go. The new digital experience is designed to make every step of your journey simpler and more convenient – from planning your trip to boarding your flight. Simply visit cyprusairways.com or download the Cyprus Airways app from the App Store or Google Play to explore the new features.

Ο προγραμματισμός του ταξιδιού σας μόλις έγινε πολύ πιο εύκολος. Η Cyprus Airways παρουσίασε μια ολοκαίνουργια εφαρμογή κινητού και έναν ανασχεδιασμένο ιστότοπο. Περιηγηθείτε στον ιστότοπο για ταξιδιωτική έμπνευση, κλείστε πτήσεις με μερικά κλικ, διαχειριστείτε τις κρατήσεις σας, επιλέξτε θέσεις και κάντε check in εν κινήσει. Η νέα ψηφιακή εμπειρία είναι σχεδιασμένη για να κάνει κάθε βήμα του ταξιδιού σας πιο απλό και άνετο – από την οργάνωση μέχρι την επιβίβαση. Επισκεφθείτε το cyprusairways.com ή κατεβάστε την εφαρμογή Cyprus Airways από το App Store ή το Google Play, για να εξερευνήσετε τις νέες δυνατότητες.

A taste of Cyprus above the clouds

Η γεύση της Κύπρου πάνω από τα σύννεφα

Flying with Cyprus Airways is now even more delicious. With our convenient pre-order dining service, you can choose your food before you travel and look forward to enjoying it on board.

Whether you're in the mood for a fresh salad, a light snack, or a delicious pastry paired with your favourite hot drink, our menu offers simple pleasures designed to make your journey more enjoyable. Turn to page 77 to check out our full onboard selection.

We are proud to collaborate with our trusted local partner Zorbas Bakeries, bringing authentic Cypriot flavours to the skies. Known across the island for its quality and freshly prepared products, Zorbas Bakeries adds a true taste of Cyprus to your flight experience.

Τα ταξίδια με την Cyprus Airways γίνονται τώρα πιο απολαυστικά. Με την υπηρεσία προπαραγγελίας γευμάτων μπορείτε να επιλέξετε το ιδανικό σας σνακ πριν το ταξίδι και να το απολαύσετε κατά την διάρκεια της πτήσης.

Είτε έχετε διάθεση για μια φρέσκια σαλάτα, ένα ελαφρύ σνακ ή ένα λαχταριστό αρτοσκεύασμα μαζί με το αγαπημένο σας ζεστό ρόφημα, το μενού μας προσφέρει απλές αλλά απολαυστικές επιλογές που κάνουν το ταξίδι ακόμη πιο ευχάριστο. Για να δείτε το μενού, γυρίστε στη σελίδα 77.

Σε συνεργασία με τους φούρνους Zorbas, φέρνουμε αυθεντικές κυπριακές γεύσεις στο ταξίδι σας. Γνωστοί σε όλη τη Κύπρο για την ποιότητα και τα φρέσκα προϊόντα τους, οι φούρνοι Zorbas προσθέτουν μια ξεχωριστή κυπριακή πινελιά στην εμπειρία της πτήσης σας.



Cyprus Airways joins ERA

Η Cyprus Airways γίνεται μέλος του ERA

Cyprus Airways has become a member of the European Regions Airline Association (ERA). The national carrier joins more than 50 airline members advocating for resilient connectivity and fair regulation for island and remote communities. "As the national carrier of an island country, connectivity is fundamental to our economic and social life," says CEO Thanos Paspalis.

Η Cyprus Airways έγινε μέλος του Συνδέσμου Αεροπορικών Εταιρειών Ευρωπαϊκών Περιφερειών (ERA). Ο εθνικός αερομεταφορέας ενώνει τις δυνάμεις του με περισσότερες από 50 αεροπορικές εταιρείες-μέλη που υποστηρίζουν την ανθεκτική συνδεσιμότητα και τη δίκαιη ρύθμιση για τις νησιωτικές και απομακρυσμένες κοινότητες. «Ως εθνικός αερομεταφορέας μιας νησιωτικής χώρας, η συνδεσιμότητα είναι θεμελιώδης για την οικονομική και κοινωνική μας ζωή» λέει ο Διευθύνων Σύμβουλος Θάνος Πασχάλης.

Above and beyond

Πέραν του καθήκοντος

What does it take to become a captain?

It's a long journey – years of training, discipline and experience. You start as a licensed pilot, build flight hours as a First Officer, then complete additional training and assessments.

What's your biggest responsibility in the air?

The safety of everyone on board. We monitor weather and route conditions, co-ordinate with air traffic control and ensure all procedures are followed. Even though we work as a team, the final responsibility always lies with the captain.

How does a typical day look?

It starts with a full briefing – flight plan, weather, fuel calculations. We meet the cabin crew, perform cockpit checks, then we're off. During the flight we monitor systems and communicate with air traffic control. Every day is structured, but no two flights are the same.

What do you love most about it?

There's something special about seeing the world from above. Watching the sunrise over the clouds reminds you why this job is unique.

What does Cyprus Airways mean to you?

Professionalism, pride and connection. We're not just flying people from A to B – we're connecting Cyprus with Europe and the Middle East.

What's in your carry-on?

Flight documents, a charger and my sunglasses. In aviation, sunglasses are 30 per cent safety, 70 per cent style, and 100 per cent necessary.

Cyprus Airways Captain Andreas Georgiou tells us about his journey to the top and which style accessory he never forgets

Συναντήσαμε τον Κυβερνήτη της Cyprus Airways, Ανδρέα Γεωργίου, και μιλήσαμε για το ταξίδι του προς την κορυφή, αλλά και για το αξεσουάρ που δεν ξεχνάει ποτέ

Τι χρειάζεται για να γίνει κανείς κυβερνήτης;

Είναι ένα μακρύ ταξίδι πολλών ετών εκπαίδευσης, πειθαρχίας και εμπειρίας. Ξεκινάς ως αδειούχος πιλότος, συγκεντρώνεις ώρες πτήσης ως Πρώτος Αξιωματικός και στη συνέχεια ολοκληρώνεις πρόσθετη εκπαίδευση και αξιολογήσεις.

Ποια είναι η μεγαλύτερη ευθύνη σας στον αέρα;

Η ασφάλεια όσων βρίσκονται στο αεροσκάφος. Παρακολουθούμε τις καιρικές συνθήκες και τις συνθήκες διαδρομής, συντονιζόμαστε με τον έλεγχο εναέριας κυκλοφορίας και διασφαλίζουμε ότι ακολουθούνται όλες οι διαδικασίες. Παρόλο που εργαζόμαστε ως ομάδα, η τελική ευθύνη βαρύνει πάντα τον κυβερνήτη.

Πώς μοιάζει μια τυπική μέρα σας;

Ξεκινά με μια πλήρη ενημέρωση: σχέδιο πτήσης, καιρός, υπολογισμοί καυσίμων. Συναντιόμαστε με το πλήρωμα καμπίνας, πραγματοποιούμε ελέγχους στο πιλοτήριο και έπειτα αναχωρούμε. Κατά τη διάρκεια της πτήσης, παρακολουθούμε συνεχώς τα συστήματα και επικοινωνούμε με τον έλεγχο εναέριας κυκλοφορίας. Κάθε μέρα είναι δομημένη αλλά καμία πτήση δεν είναι ίδια.

Τι αγαπάτε περισσότερο στη δουλειά σας;

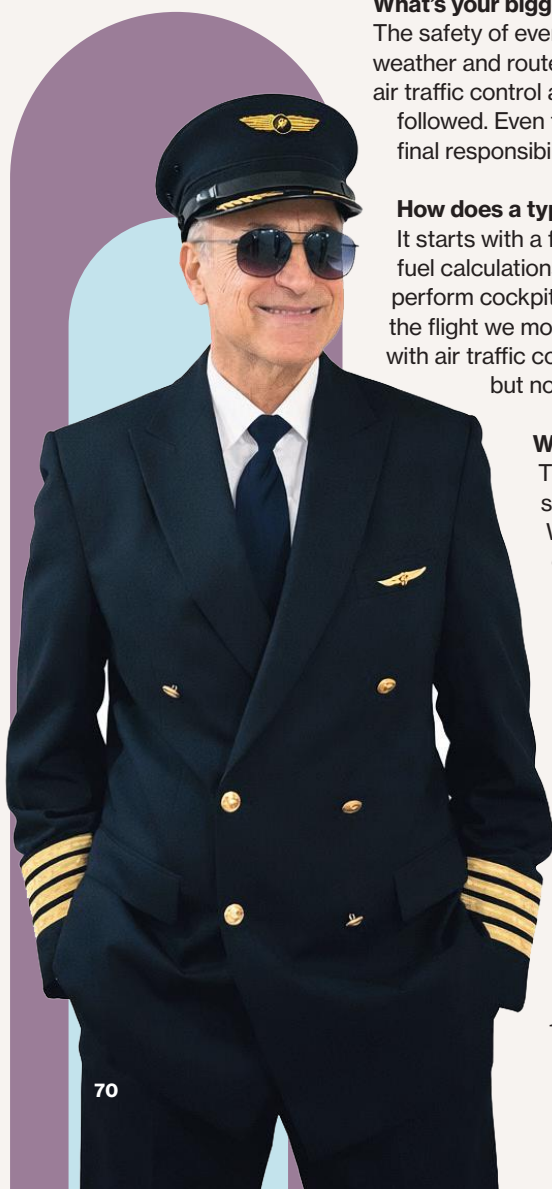
Υπάρχει κάτι το ξεχωριστό στο να βλέπεις τον κόσμο από ψηλά. Το να παρακολουθείς την ανατολή του ηλίου πάνω από τα σύννεφα, σου υπενθυμίζει γιατί αυτή η δουλειά είναι μοναδική.

Τι σημαίνει για εσάς η Cyprus Airways;

Επαγγελματισμός, υπερηφάνεια και σύνδεση. Δε μεταφέρουμε απλώς ανθρώπους από το σημείο Α στο σημείο Β αλλά συνδέουμε την Κύπρο με την Ευρώπη και τη Μέση Ανατολή.

Τι δε λείπει από τη βαλίτσα σας;

Τα έγγραφα πτήσης, ένας φορτιστής και τα γυαλιά ηλίου μου. Στην αεροπορία, τα γυαλιά ηλίου είναι 30% ασφάλεια, 70% στιλ, και 100% απαραίτητα.



Travel your way

What will you choose – Economy Basic or Flex?



Economy Basic

- ✓ 1 Small Personal Item – 5kg
- ✓ 1 Cabin Bag – 10kg
- ✓ Cancellations Non-Refundable



Economy Flex

- ✓ 1 Small Personal Item – 5kg
- ✓ 1 Cabin Bag – 10kg
- ✓ 1 Checked-In Bag – 23kg
- ✓ Choose Your Seat
- ✓ Fare Is Refundable
(Except for no-shows) with cancellation fee of €40 per direction, per ticket

The right connection

Enjoy your journey with our onboard entertainment

Check out our Inflight Entertainment System, designed to enhance your onboard experience like never before.

Please follow the steps below to connect

1. Switch your device to **FLIGHT MODE**
2. Open your **Wi-Fi**
3. Connect to our network
ONBOARD ENTERTAINMENT
4. Open your browser and go to Inflight.Cyprusairways.com or scan the **QR CODE** above
5. Sit back, relax and enjoy the content



Our Destinations at a Glance



Larnaca, Cyprus
Hub



Heraklion, Greece
Twice per week



Tel Aviv, Israel
Daily flights



Dubai, UAE
Daily flights



Rhodes, Greece
Twice per week



Athens, Greece
Twice daily



Paris, France
Up to 4 times per week



Preveza, Greece
Twice per week



Milan, Italy
Twice per week



Venice, Italy
Twice per week



Barcelona, Spain
Up to 3 times per week



Santorini, Greece
Twice per week



Beirut, Lebanon
Daily flights



Skiathos, Greece
Twice per week



AUGUST 4 2026 TSIRIO STADIUM LIMASSOL CYPRUS

STING 3.0



SPECIAL GUEST 12 LIMBS

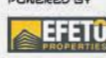
MEDIA SPONSORS



SUPPORTER



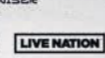
POWERED BY



TICKETS



ORGANISER



International School of Nicosia
We pave the way

The International School of Nicosia – A Cambridge School of Excellence

From our vibrant Early Years Centre to IGCSE and A Level success, ISN offers a world-class Cambridge education in a nurturing, multicultural environment. With inspiring teachers, innovative learning, and modern facilities, we empower every child to achieve academic excellence and personal growth. ISN where learning begins and futures shine!



www.isnschool-cy.ac



Century



Travel

MARELLA CRUISES

Cruises from Limassol

All-Inclusive

April Sailings - Family Friendly
May to October - Adults Only
Choice of 3 Different Routes
Sailing Every Wednesday



The 'Only' Cruise Specialist in Cyprus

Speak to one of our team of well travelled experts by calling us on:

(+357) 26205200

www.centurycyprus.com



April - October 2026 is the last season to sail from Limassol with Marella



Breeze

menu



Sit back and relax
with our extensive
selection of treats to
enjoy while you fly



Savoury bites



7 Days Bake Rolls

Classic, Pizza
80g
€3



Pellito

Roasted & Salted
Peanuts 50g 🌱
€3



Palse

Veggie Remix – crunchy
mushrooms, radish and
beetroot chips 50g
€5



Palse

Spicy Remix – crunchy
peas, broad beans
and corn 50g
€5



Pot Noodle

Chicken & Mushroom,
Chinese Chow Mein 90g
€4



Long Chips

BBQ, Sour Cream &
Onion, Sea Salt & Vinegar
75g
€4

Local treats



Mixed unsalted nuts and berries

80g 🌱
€6



Mixed salted dry nuts

Cashews, almonds,
hazelnuts and pecans 80g 🌱
€6

Sweet treats



Twix
50g 🌱
€3



Snickers
50g 🌱
€3



Kit Kat
41.5g 🌱
€3



Papadopolou
Caprice Classic 115g
€5



Frou Frou
Mini Cookies Original
Chocolate Chip 160g
€5



Combo offer

A slice of marble cake and an instant coffee or tea

€5



7 Days Cocoa Croissant

70g 🌿
€3



Marble cake slice

100g
€3



Frou Frou

Telio Crispy Wafers
Hazelnut 125g 🌿
€6



Papadopoulou

Granola Bar Dark Choco
42g 🌿
€3



Hot drinks



Instant coffee

Original, decaf
200ml
€3



Cappuccino

Classic, unsweetened
200ml
€4



Hot chocolate

200ml
€4



Hot tea

Black, green, camomile
& lemongrass 200ml
€3

Cold drinks



Coca-Cola

Original, Zero
330ml
€4



7UP

330ml
€4



Tonic water

330ml
€4



Mineral water

500ml
€2.50



Sparkling water

250ml
€3.50



Juices

Orange, apple, tomato
250ml
€3



HELL Energy Drink

Classic, Watermelon
250ml
€2



HELL Ice Coffee

Cappuccino, Salted
Caramel, Black Coffee,
Double Espresso
250ml
€2



XIXO Ice Tea

Lemon Black Tea,
Peach Black Tea
250ml
€2

Sky bar



Combo offer
 1 Gordon's Ready to Drink Gin & Tonic + Long Chips
€9



Aes Ambelis
 Red wine 187ml
€7

Xynisteri
 White wine 187ml
€7

JP Chenet Blanc de Blancs Brut
 Sparkling wine 200ml
€8



Carlsberg
 Danish beer 330ml
€6

Keo
 Cypriot beer 330ml
€6



Johnnie Walker Black Label
 Whisky 50ml
€7

Johnnie Walker Red Label
 Whisky 50ml
€7



Gordon's
 Ready to Drink Gin & Tonic 250ml
€6

Gordon's
 Gin 50ml
€6

Bacardi
 White rum 50ml
€6

Absolut Vodka
 Vodka 50ml
€6

Ziviana
 50ml
€7

Ouzo
 50ml
€7

Baguettes

Chicken and
mayonnaise 🌿 🥚 🐔
€7

Lountza (cured
pork) and halloumi
cheese 🌿 🧀 🐷
€7

Rosto (roast pork)
and halloumi
cheese 🌿 🧀 🐷
€7

🌿 🥚 🐷 🌿 🧀 🐷 🌿 🧀 🐷 🌿 🧀 🐷 🌿 🧀 🐷
GLUTEN EGG NUTS SESAME DAIRY SOY MUSTARD FISH MEAT

Sandwiches & wraps



Turkey and cheese on wholewheat 🌿 🥛 🥄
€7



Tuna on wholewheat 🌿 🥛 🥄 🥚 🐟
€7



Vegan seitan gyros wrap 🌿
€7

Pizzas

Margherita
Tomato and mozzarella 130g
€7

Pugliese
Tomato, mozzarella, red peppers, black olives and red onions 130g
€7

Four cheeses
Tomato, mozzarella, emmental, edam and provolone 130g
€7

ALLERGENS:
PIZZAS CONTAIN WHEAT, MILK.
MAY CONTAIN SOY, MUSTARD,
COCONUT

Onboard combos



Juice and croissant
€5.50



Pot noodle and mineral water
€6



Tuna on wholewheat and Coca-Cola
€10



Turkey and cheese on wholewheat and orange juice
€9



Margherita pizza, Coca-Cola and Snickers
€13



Four cheeses pizza and beer
€12



Selection of white or red wine and Pulse Veggie Remix
€11



Beer and mixed nuts (selection of salted or unsalted)
€11



Kit-Kat and HELL Ice Coffee
€4



Hot Chocolate and Mini Cookies
€7

Meals to PRE-ORDER ONLY

Pre-order a salad or kids' meal for your next flight



Mediterranean salad
€8



Caesar salad with chicken
€8



Kids' meal
Ham and cheese sandwich, chocolate bar and Keanita
€10

Products & gifts

Oliver Weber Simple pendant

This pendant is perfect for any occasion. Rhodium-plated and set with a white crystal, it features a 39cm chain with a 4cm extension.

€32

Oliver Weber Twice ear studs

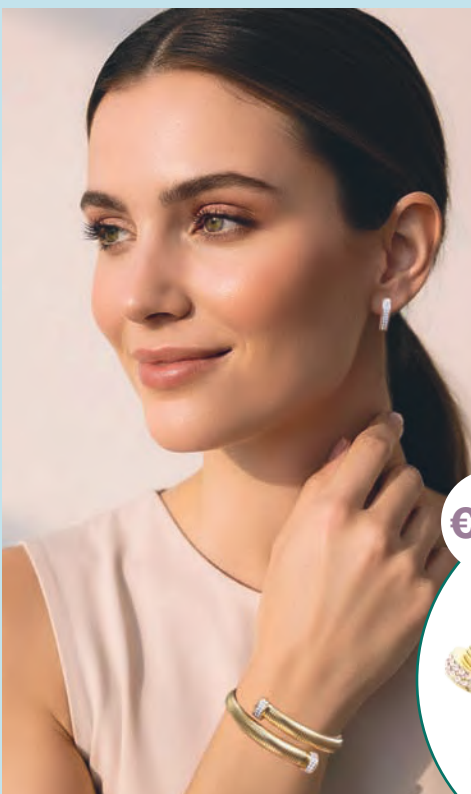
Featuring crystals and cream-coloured pearls, these elegant ear studs make a beautiful gift and a timeless fashion statement.

€29



€29

€32



Oliver Weber Ember bracelet

This gold-tone bracelet is designed to highlight your natural grace every single day. It gently hugs your wrist, making your hands appear more delicate.

€39

Oliver Weber Brava earrings

Featuring refined lines and sparkling details, these dainty earrings beautifully accentuate your neckline and facial features.

€29



€39

€29



Oliver Weber CRY luxury pen

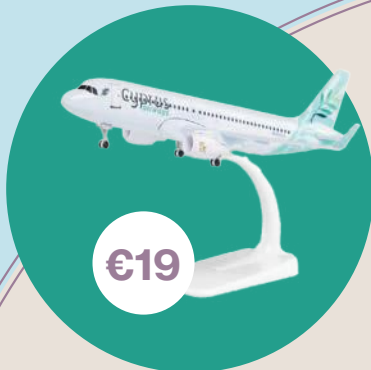
Stand out in any meeting or event with a pen adorned with genuine Swarovski crystals, designed for those who value both style and quality.

€33



Branded products

Model aircraft



€19

Blanket and pillow set



€25

Neck pillow



€20

Suitcase cover



€15

Shopping bag



€10

BYD NO.1 Global
EV&PHEV Maker

ΑΝΟΙΞΕ ΝΕΟΥΣ ΔΡΟΜΟΥΣ

ΜΕ ΤΕΧΝΟΛΟΓΙΑ

SUPER / HYBRID

Η νέα γενιά μοντέλων Super Hybrid με τεχνολογία DM-i είναι εδώ
και ανοίγει νέους δρόμους στην οικονομία,
τις επιδόσεις και την αυτονομία.



BYD SEALION 5 DM-i

BYD SEAL U DM-i

BYD ATTO 2 DM-i

8 **ÉΤΗ** ΕΡΓΟΣΤΑΣΙΑΚΗ
ΕΓΓΥΗΣΗ
μπαταρίας & ηλεκτροκινητήρα



ΜΑΘΕ ΠΕΡΙΣΣΟΤΕΡΑ

BYD Nicosia

18 28th October, Egkomi 2414

BYD Limassol

58 Agiou Athanasiou, Limassol 4102

alpan
GROUP

bydauto.com.cy     



pospoint.gr

Ideas take off. Payments land. Instantly.

myPOS - The Terminal for Arrival-Ready Revenue.
Your business is non-stop. Your cash flow should be too.
Stop waiting for bank transfers. Start settling in seconds.



Scan to power up
your business



Authorised
Reseller

11 Pantazopoulou Sq · **Athens** 10444
16 Nikiforou Foka St · **Thessaloniki** 54621
42 Stadiou St · **Kalamata** 24100
53 El.Venizelou St · **Kos** 85300

pospoint.gr
info@pospoint.gr
+30 210 3009669 (Greece)
+357 25030915 (Cyprus)